volume 08 chapter 01

be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://www.bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chara
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

xxHOLiC

I knew you didn't come just for a visit!

<SFX> SNAP

OH HO HO

BECAUSE I WANTED TO EXPLORE DOUMEKI'S STOREROOM...

FOR TREASURES!

AH...

YUUKO-SAN, WHY ARE YOU HERE NOW?

I ALSO WANTED IN ON SOME OF THAT TASTY LOOKING BENTO!

<SFX> TANO

×××HOLiC
～×××ホリック～

あら？

WASN'T IT JUST LEFTOVERS?

<SFX> OH?

NO, WE ATE NOODLES TODAY!

ARRGH!

<SFX> GYAAA

IT JUST GOT DARK, SO IT'S A GOOD TIME TO DRINK.

COME ON!

It's merry-making!♡

YUUKO -SAN!

YES!

IT'S LATE. LET'S GO HOME!

<SFX> GLIDE, GLIDE

YOU BE SILENT!

<SFX> SHAAA

...NOODLES, EH?

Ah

Eh

Eh!

<SFX> FLAP FLAP

OKAY?

LET'S!

LET'S GO BACK TO THE SHOP FIRST!

GOOD MORNING, WATANUKI-KUN!

I ENDED UP BEING TRAPPED AT DOUMEKI'S PLACE YESTERDAY MAKING FOOD FOR THE TWO OF THEM.

Snake spirits or something must have posessed their bodies. How else could they eat so much?

HIMA... HIMAWARI -CHAN!

?

I'M SORRY!

<SFX> GABAA

SORRY ABOUT THAT. I COULDN'T STOP IT.

<SFX> DEJECTED

IT'S NOT YOUR FAULT.

NO NEED TO FEEL SORRY.

<SFX> SMILE

<SFX> FLIP FLIP

HM, SO THE WORDS GOT ALL MESSED UP.

OH, MY DEAR HIMAWARI -CHAN!

That smile is now burned in my heart!♥

<SFX> WHOOSH

<SFX> RIGHT ON!

<SFX> SMILE

IT'S OKAY.

DOUMEKI SAYS HE'LL BUY YOU A NEW BOOK LATER.

NO, HE WANTED TO READ THAT BOOK ANYWAY.

So don't think he's being generous.

NO, IT IS REALLY REALLY SCARY.

Incredibly scary.

BUT, WHAT IS A BOOKWORM? I WANT TO SEE ONE!

うぐ

うぐ

<SFX> FEARFULLY

WHOSE BOOK IS THIS?

HM...

THAT HIMAWARI-CHAN IS BAD LUCK FOR ME.

I WONDER WHAT SHE MEANS BY THAT.

WELL, SHE HAS SAID BEFORE...

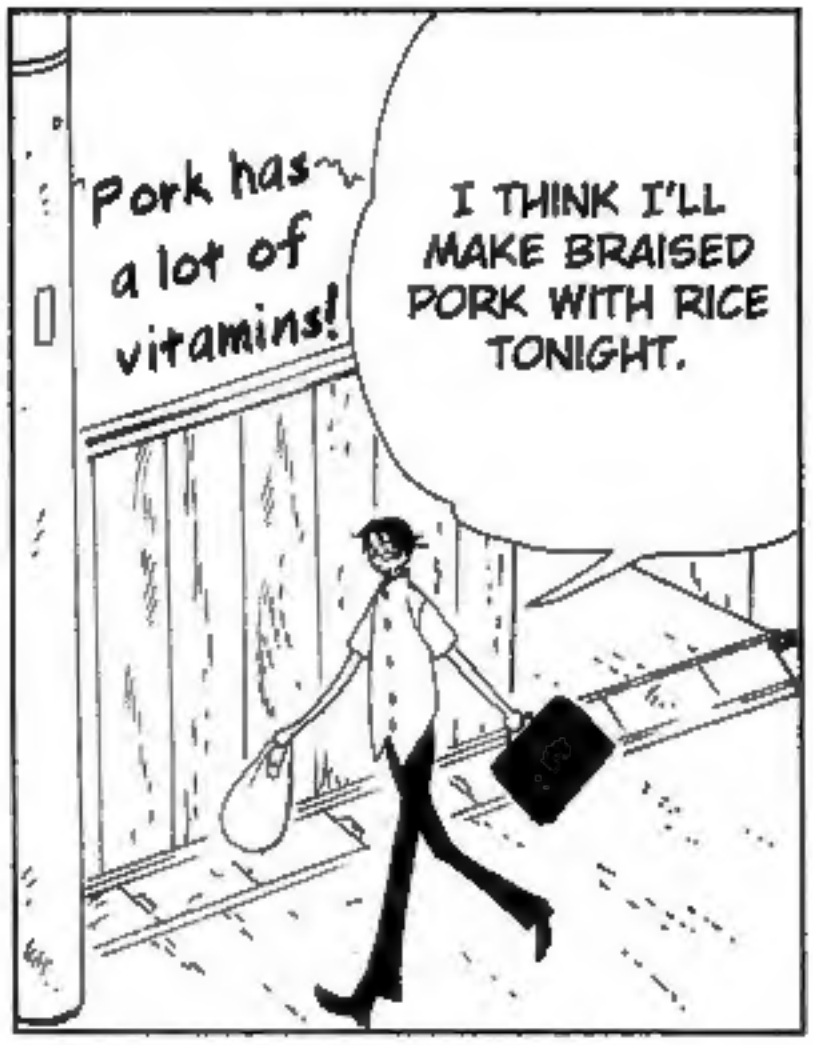
WHY WAS YUUKO-SAN SO INTERESTED IN WHO THE BOOK BELONGED TO?

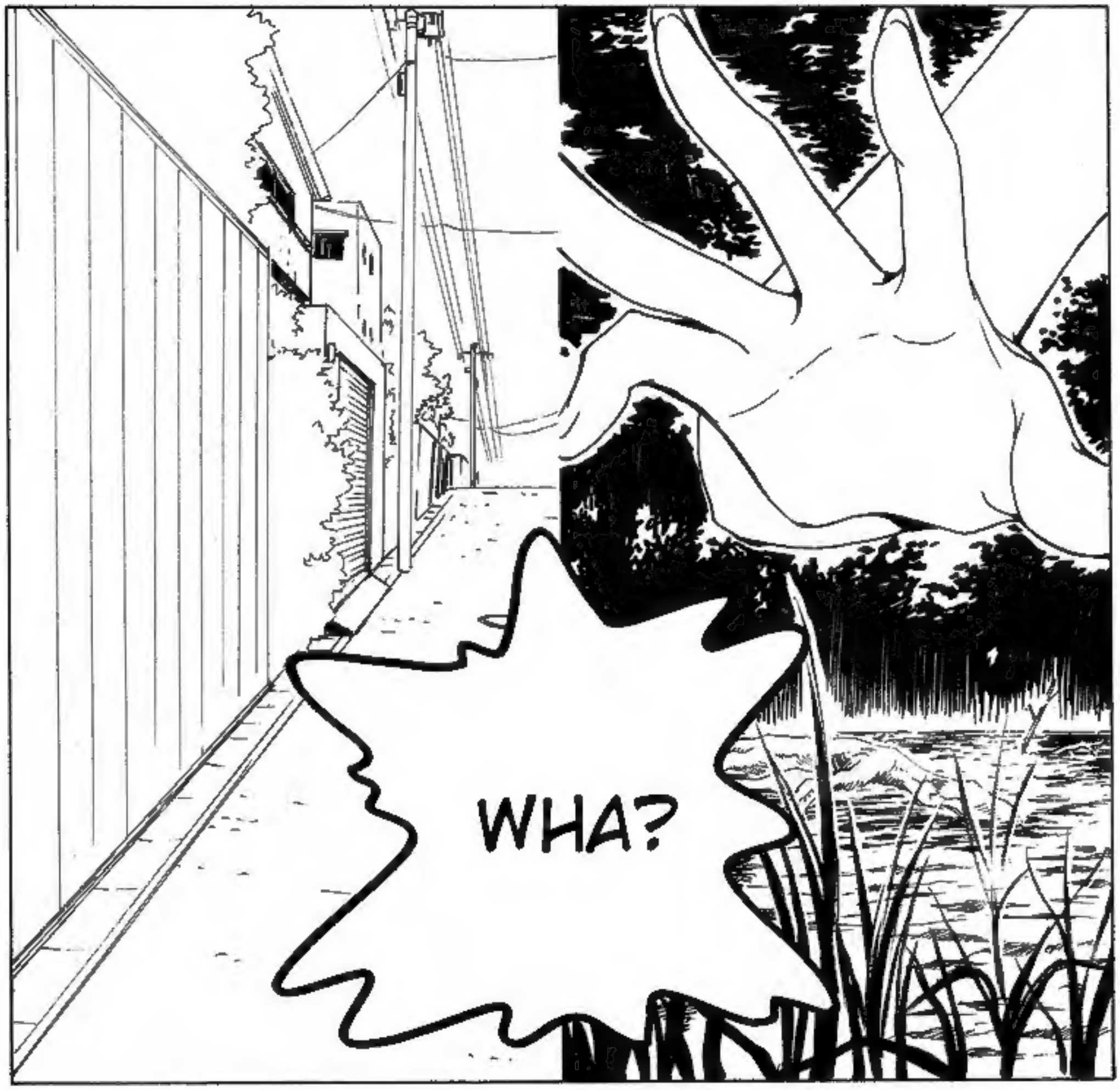
Ah! Himwawari-chan cares what I'm thinking about!

NOTHING... NOTHING AT ALL!

?

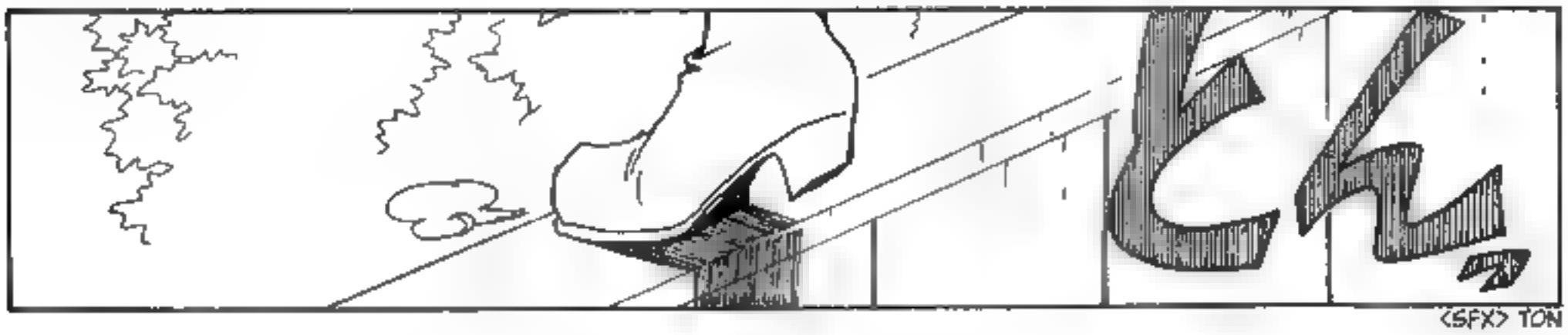
WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?


Pork has a lot of vitamins!
I THINK I'LL MAKE BRAISED PORK WITH RICE TONIGHT.


WHA?

WHAT WAS THAT!?

HUH?
<SFX> GLIDE


CLANG
<SFX> TON

GOTCHA!
<SFX> FLOP FLOP
DELI-
CIOUS!
WHAT THE HELL? SHE ATE IT?
<SFX> SWALLOW
<SFX> CHOMP

CRAP!

I'VE GIVEN MYSELF AWAY!

Hm?

<SFX> HMM?

(31)

<SFX> FLOAT

"THIS WORLD"? WHICH WORLD?

IT'S YOU!

YOU ARE ALL WE TALK ABOUT RIGHT NOW IN THIS WORLD.

YOUR EYE.

THERE'S A HUGE CONFLICT GOING ON OVER IT.

EH?

Ng

I'D LIKE IT TOO, BUT IF I GOT INVOLVED...

THAT GIRL WOULD BE MAD AT ME.

WHAT GIRL?

Wait up!

HEY, ANOTHER ONE! ♥

<SFX> RUNNING

Huh?!

<SFX> FLY

WAIT!

WHAT DO YOU MEAN "CONFLICT"?

BUT I DON'T KNOW WHAT GIRL YOU'RE TALKING ABOUT!

<SFX> HOP

ASK THAT GIRL!

EH!?

SHE WAS?

THAT WAS A CATGIRL.

SHE WAS CHASING THE GOLDFISH, WASN'T SHE?

CATS LOVE GOLDFISH.

THAT CATGIRL TOLD YOU, DIDN'T SHE?

SO...

Meow

Do catgirls like to wear boots now?

ぴろん♪

<SFX> HOP

SHE DID.

THAT THERE'S A CONFLICT GOING ON OVER YOUR EYE?

THAT'S NOT GOOD.

WHAT DO YOU MEAN?

YOU NEED TO HURRY...
OR ELSE YOU'LL LOSE YOUR RIGHT EYE FOR GOOD.

volume 08 chapter 02

Be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support..

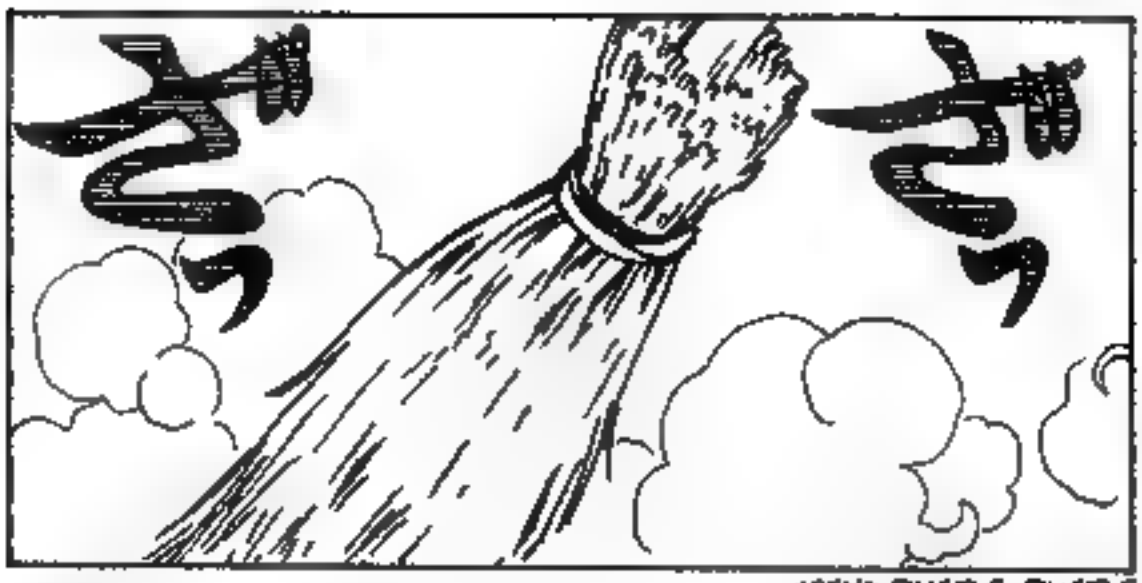
Website:
http://www.bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chaos
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

×××ホリック



<SFX> RUSTLE, RUSTLE

ARGH!

WHAT ARE YOU MUMBLING ABOUT?

WATANUKI -KUN!

DOUMEKI -KUN!

I'VE BEEN HERE FOR A WHILE ALREADY.

Since you started making your funny expressions.

YOU SHOULDN'T JUST POP UP BEHIND SOMEONE!

.....

ANYWAY, WHAT WERE YOU JUST SAYING?

With Himawari -chan ♡

I'M DONE AS WELL.

GREAT!

WE CAN WALK HOME TOGETHER.

ARE YOU ON CLEANING DUTY?

HIMAWARI -CHAN! ♥

YES, BUT THE ONLY THING LEFT IS TO TAKE OUT THE GARBAGE BAGS.

You're asking him too ?!

DO YOU WANT TO COME TOO, DOUMEKI -KUN?

MAYBE NEXT TIME.

Please go to the club activity next time as well! I hope you have an activity every day.

OH, THAT'S TOO BAD.

Not bad at all! I'm happy!

THERE'S SOMETHING GOING ON AT THE CLUB.

YES! I'LL BE RIGHT BACK. WAIT FOR ME!!!

<SFX> KORO

LET'S GO THEN, WATANUKI -KUN.

<SFX> TURN

I WONDER IF HIS RIGHT EYE WILL GET BETTER OR NOT.

HE IS A REALLY ENERGETIC PERSON.

I CALL THAT "BEING AN IDIOT."

<SFX> RUNNING

I HOPE HE GETS WELL SOON.

I'M WAS HAVING SUCH A GOOD TIME THAT I LOST TRACK OF TIME.

GOOD TIME

GOOD TIME

GOOD TIME

OH, I HAVE TO GO THIS WAY.

Oh!

WE'VE ALREADY WALKED THIS FAR.

yeah!

Class was interesting today!

<SFX> TURN TURN

HEHE! SHE WAS HAVING A GOOD TIME BEING WITH ME!

SHE SAID SHE WAS HAVING A GOOD TIME!

<SFX> EHEHE

SEE YOU TOMORROW, WATANUKI -KUN!

SEE YA!

<SFX> WAVE WAVE

WHY DID YUUKO-SAN SAY THOSE THINGS ABOUT HER...?

HIMAWARI-CHAN AND I COULD BE SO HAPPY TOGETHER.

<SFX> WALKING

!?

<SFX> STOP

<SFX> CRASH

IF I HADN'T STOPPED FOR A MOMENT, WOULD THAT HAVE...

HIT ME?

<SFX> SLASH

OUCH!

<SFX> ZO

WHAT THE HELL IS IT THIS TIME?

<SFX> BANG

KARASU-TENGU?

TAKE US THERE!

TAKE YOU WHERE?

HUH?
Me?

IT'S ALL YOUR FAULT!

TO YUUKO -SAN...?

TO YOUR BOSS!

WE KNOW.

BUT WE STILL WANT IT.

AND WHAT IS IT YOU WANT?

YOU MUST PAY A PRICE EQUAL TO THE VALUE OF YOUR REQUEST.

WE HAVE A REQUEST.

WHAT!?

ZASHIKIWARASHI HAS BEEN KIDNAPPED.

SO I TAKE IT THAT SHE IS BEHIND A KEKKAI THAT EVEN YOU CAN'T PASS.

WE WANT TO RESCUE HER, BUT WE CAN'T GET CLOSE TO WHERE SHE IS.

IF SHE IS IMPRISONED THERE ANY LONGER...

EVIL IS POISONOUS TO ZASHIKI-WARASHI.

WHAT WILL BE YOUR PAYMENT?

<SFX> SLOWLY APPROACHING

THIS IS QUITE A TREASURE.

THE FAN OF THE TENGU.

ALRIGHT.

I WILL GRANT YOUR WISH.

TAKE IT. NOTHING IS MORE IMPORTANT TO US THAN HER.

BUT...

AND THAT IS WHY

I WILL BREAK THE KEKKAI AND SEND MY EMPLOYEE WITH YOU AS WELL.

THE PRICE PAID MUST ALWAYS BE EQUIVALENT TO THE VALUE OF THE WISH.

THE FAN OF THE TENGU IS AN EXCESSIVE PAYMENT JUST TO BREAK THE KEKKAI.

IT IS NOT PERMISSIBLE FOR THE PRICE TO HAVE A LOWER OR HIGHER VALUE.

!?

IT'S BECAUSE OF HIM THAT SHE...

<SFX> BANG

<SFX> TENSION

BUT...

YOU ALONE WILL NOT BE ABLE TO SAVE ZASHIKI-WARASHI.

WHAT DO YOU SAY, WATANUKI?

I'LL GO.

I WILL GO.

IT WILL BE QUITE DANGEROUS.

<SFX> WRIGGLE

BRING IT ALONG WITH YOU.

KUDA-KITSUNE...

HOP

<SFX> QUICK HOP

<SFX> GENTLE MOTION

!!

<SFX> ROAR

<SFX> WIND

Mokona can't go along too?

THE FAN OF THE TENGU LIVES UP TO ITS REPUTATION.

IT IMMEDIATELY SENT THEM ALL TO THE PLACE WHERE ZASHIKI-WARASHI IS HELD.

WE NEED TO LET WATANUKI...
EXPERIENCE THINGS FOR HIMSELF.

<SFX> WIND

<SFX> WIND

WHAT IS THIS PLACE...?

WHAT IS IT?

IT'S THE EVIL.

WHY DOES IT FEEL...

COLD...?

<SFX> SLOWLY APPROACHING

JUST STANDING IN THIS EVIL AURA IS HARD FOR US.

IS SHE IN THAT BUILDING?

YES.

ISN'T AN OPPONENT YOU CAN TAKE LIGHTLY!

THE ONE WHO KIDNAPPED ZASHIKIWARASHI...

THAT MAY BE SO.

THAT MUST MEAN THAT THERE'S SOMETHING THAT I CAN DO.

SINCE YUUKO-SAN SENT ME ALONG WITH YOU...

BUT...

BUT THERE IS DEFINITELY SOME-THING HERE.

I DON'T SEE ANY-THING.

<SFX> SLIDE

<SFX> SHINE

<SFX> ROAR

(SFX) POOF

<SFX> ROAR

<SFX> ENERGETIC

HE WON'T HAVE AN EASY TIME INSIDE.

YES, BUT EVEN SO...

<SFX> WHEEZE WHEEZE

WE JUST HAVE TO WAIT AND SEE.

KUDA-KITSUNE BROKE THE KEKKAI!

<SFX> ROAR

IS SERIOUS ABOUT SAVING ZASHIKIWARASHI.

BECAUSE THAT KID...

IT'S EVEN COLDER IN HERE.

IT FEELS COLDEST...

OVER THERE.

がく

がく

MY FEET ...

WON'T MOVE ANY MORE.

<SFX> STAGGER STAGGER

<SFX> COLLAPSE

IT'S FREEZING COLD.

LIKE A MEAT LOCKER.

<SFX> SHAKE SHAKE

<SFX> BOYA

<SFX> PULL PULL

<SFX> SQUEEZE

<SFX> SULI

<SFX> THROB THROB

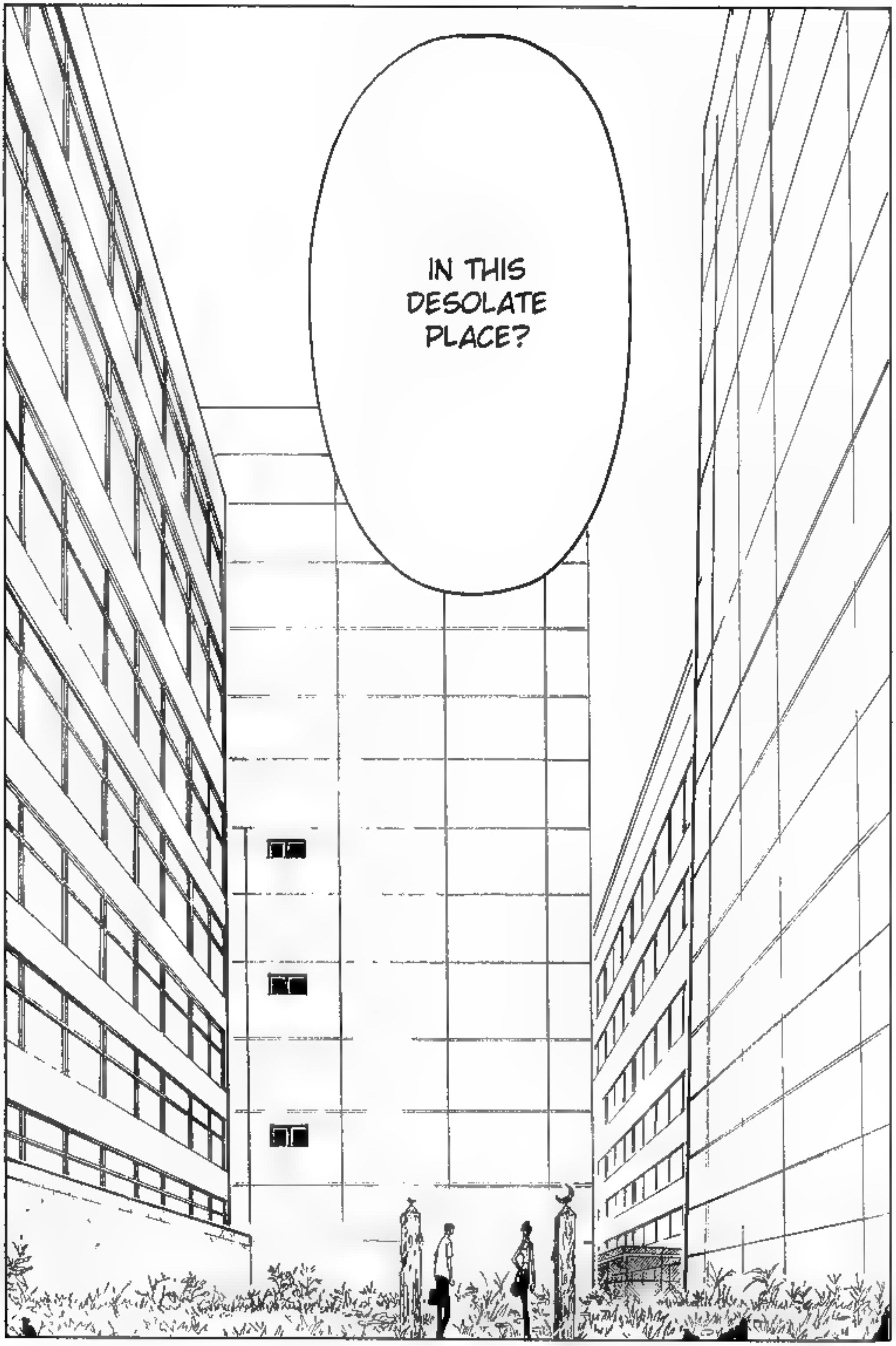
I WON'T GO BACK...

UNTIL I GET HER

YES. I NEED TO GET SOME-THING.
WATANUKI -KUN HAS LEFT AS WELL.

AH! DOUMEKI -KUN.
ARE YOU GOING OUT?

SINCE YOU ARE WAITING HERE...
DO YOU WANT SOMETHING FROM ME?


IN THIS DESOLATE PLACE?

TO ME THIS LOOKS LIKE A FEW OLD POSTS ON AN ABANDONED LOT.

WATANUKI JUST APPEARED HERE OUT OF NOWHERE.

BUT THAT TIME YOU TOLD ME TO COME...

SO YOU DO NOT NEED TO SEE IT.

YOU DO NOT NEED MY STORE...

REGARDLESS. HOW MAY I HELP YOU?

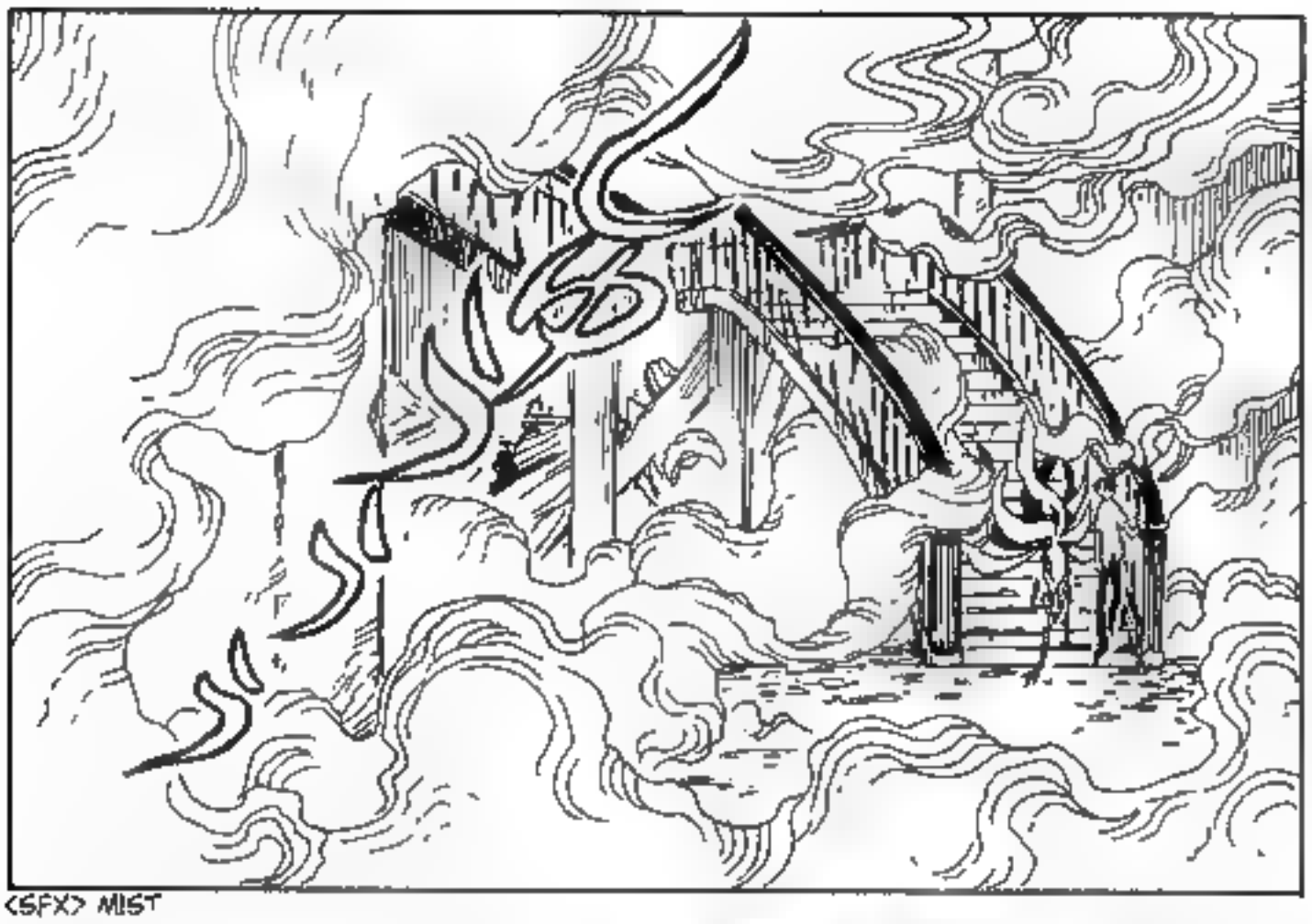
HE WAS LOOKING AT HIS REFLECTION IN A WINDOW...

...IS THERE NO WAY TO FIX WATANUKI'S EYE?

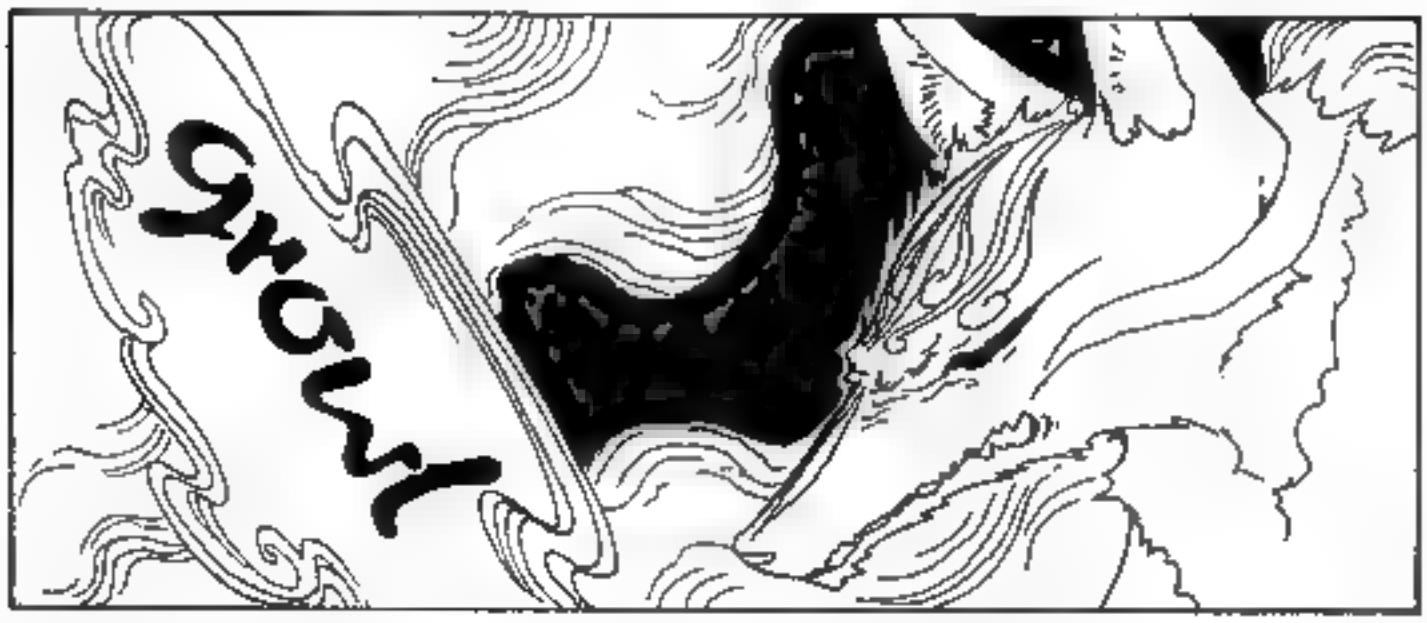
WHY DO YOU ASK?

AND HE KEPT MUMBLING, "IS IT REALLY GONE?"

<SFX> DRIP DRIP



<SFX> MIST



<SFX> STAGGER STAGGER

<SFX> CREAK CREAK CREAK

ZASHIKI-
WARASHI!

THE STAR HIMSELF
HAS MADE HIS ENTRANCE.

IT'S JUST AS THEY SAY.

WHAT A CUTE BOY.

<SFX> GASP

WHO ARE YOU!?

I THINK A PART OF YOU ALREADY KNOWS THE ANSWER TO THAT QUESTION.

...!?

<SFX> SLOWLY APPROACHING

HERE.
THIS IS...

YOUR RIGHT
EYE'S SIGHT.

EVERYONE
WAS FIGHTING
OVER IT.

YOU SEE,
EVERYONE
WANTS YOUR
EYESIGHT.

DAMN, I'M FEELING SLEEPY AGAIN...

NOT MANY THINGS CAN DO THAT, SO IT'S QUITE A TREASURE.

IT GREATLY INCREASES ITS HOLDER'S POWER.

ANYONE WITH EVEN A LITTLE SPIRITUAL ABILITY WOULD WANT IT, BECAUSE...

<SFX> STAGGER

ARGH ...

BUT IN THE END, THEY WEREN'T THE ONES TO GET IT.

THE THREE -LEGGED CROW AND THE WIND RACCOON ESPECIALLY WANTED IT...

THEY TRIED EVERYTHING.

<TRANSLATOR'S NOTE> THE THREE-LEGGED CROW IS THE BIRD OF THE GOD AMATERASU.
THE WIND RACCOON IS A MYTHICAL RACCOON THAT CAN FLY ON THE WIND

YOUR RELATIVE? THEN...

<SFX> SLIP

I AM...

THE RULER OF THE SPIDERS.

<SFX> SLIP

THE SPIDER WHO HATES YOU IS A RELATIVE OF MINE.

SIGH

KUDA-KITSUNE OVER THERE LOOKS PRETTY ANGRY.

I HEARD THAT IT WAS GIVEN BY AME-WARASHI...

BUT IT SEEMS TO LIKE YOU NOW.

HUMANS USED TO CALL ME LADY JOROUGUMO.

SHE WAS TRYING TO GET YOUR SIGHT BACK FOR YOU.

ZASHIKI-WARASHI REALLY LIKES YOU TOO.

BUT ONLY WHEN SHE MET ME DID SHE REALIZE THAT SHE COULDN'T HANDLE MY EVIL AURA.

HIS SIGHT...

PLEASE...

GIVE IT BACK TO HIM...

<SFX> RUNNING

<SFX> WHOOSH WHOOSH

<SFX> SMACK

<SFX> ROOOAAR

SO YOU SHOULDN'T HAVE KUDA-KITSUNE TRY ANYTHING.

Ah ha ha

FOXFIRE AND MY WEB DON'T GO VERY WELL WITH EACH OTHER.

<SFX> SLIDE

I'M SORRY. I'M NOT ANGRY AT YOU.

すりすりすりすり

<SFX> RUB RUB

KUDA-KITSUNE!

<SFX> SURPRISE

YOU REALLY ARE KIND-HEARTED.

WHY THANK YOU.

GRRO

<SFX> SLIDE

PLEASE LET ZASHIKI-WARASHI GO.

IF YOU WANT TO KEEP MY EYESIGHT, THEN KEEP IT.

YOU'RE NOT GOING TO ASK ABOUT YOUR EYE?

I DESERVE THAT, SINCE I OFFENDED YOUR RELATIVE.

PLEASE LET ZASHIKI-WARASHI GO.

BUT YOU KNOW, ZASHIKIWARASHI HERSELF IS ALSO QUITE A TREASURE.

AS THE LEGEND GOES, EATING THE HEART OF A ZASHIKI-WARASHI...

CAN PROLONG A LIFE BY A WHOLE HUNDRED YEARS.

<SFX> WINK

MY RIGHT EYE'S SIGHT IS VALUABLE, RIGHT? WHAT ABOUT MY LEFT EYE'S?

IS THAT VALUABLE AS WELL?

MY SIGHT!

LET ZASHIKI-WARASHI *GO!*

THEN I'LL LET YOU HAVE MY LEFT EYE'S SIGHT TOO!

WELL IT'S ALWAYS BE NICE TO HAVE THE FULL SET.

SHE MEANS THAT MUCH TO YOU?

THAT'S WHY I'M ASKING YOU TO PLEASE LET HER GO.

I'VE NEVER HAD A CHANCE TO SPEAK WITH HER MUCH...

BUT I FEEL THAT SHE'S A NICE GIRL.

AND THE KARASU-TENGU CARE ABOUT HER VERY MUCH.

.....

IF MY LEFT EYE'S SIGHT ISN'T ENOUGH...

THEN TAKE WHAT-EVER YOU WANT...

I DON'T LIKE THAT.

YOU'RE GIVING YOURSELF AWAY...

TOO EASILY.

<SFX> SWING

HUH?

I REALLY DISLIKE ...

THAT SORT OF THING.

DO YOU REALLY THINK I WOULD ACCEPT...

SOMETHING THAT YOU WOULD THROW AWAY SO LIGHTLY?

YOU MUST THINK SHE'S A FOOL, TO GO TO SO MUCH EFFORT FOR SOMETHING THAT YOU TREAT LIKE GARBAGE.

AND JUST NOW YOU GAVE IT AWAY, JUST LIKE THAT.

ZASHIKI-WARASHI TRIED SO HARD TO GET YOUR SIGHT BACK...

LOOK.

KUDA-KITSUNE IS WORRIED ABOUT YOU.

NO, I'M NOT.

YOU'RE WRONG!

WHO ALSO CARE ABOUT YOU VERY MUCH.

AND THERE ARE OTHERS, RIGHT?

BUT YOU DON'T REALIZE IT. YOU DON'T EVEN CARE ABOUT YOURSELF.

YOU HATE TO SEE OTHERS GET HURT...
BUT YOU DON'T MIND IF YOU'RE THE ONE GETTING HURT.
YOU DON'T UNDERSTAND THAT WHEN YOU GET HURT, THOSE WHO CARE ABOUT YOU ARE ALSO HURT WHEN THEY SEE IT.

I REALLY HATE...

THAT SORT OF THING.

I'M DENYING YOUR REQUEST.

SO FOR THAT REASON...

<SFX> SMILE

OH MY!

DID I MAKE YOU CRY?

LET ME SEE HOW CUTE YOU ARE WHEN YOU CRY.

<SFX> CLENCH

<SFX> BANG

PLEASE LET ZASHIKI-WARASHI GO.

NOW THIS IS THE SORT OF THING I DO LIKE.

<SFX> ROAR

<SFX> BANG

<SFX> SLICE

WELL DONE!
YOU'VE RESCUED THE PRINCESS!

BUT...

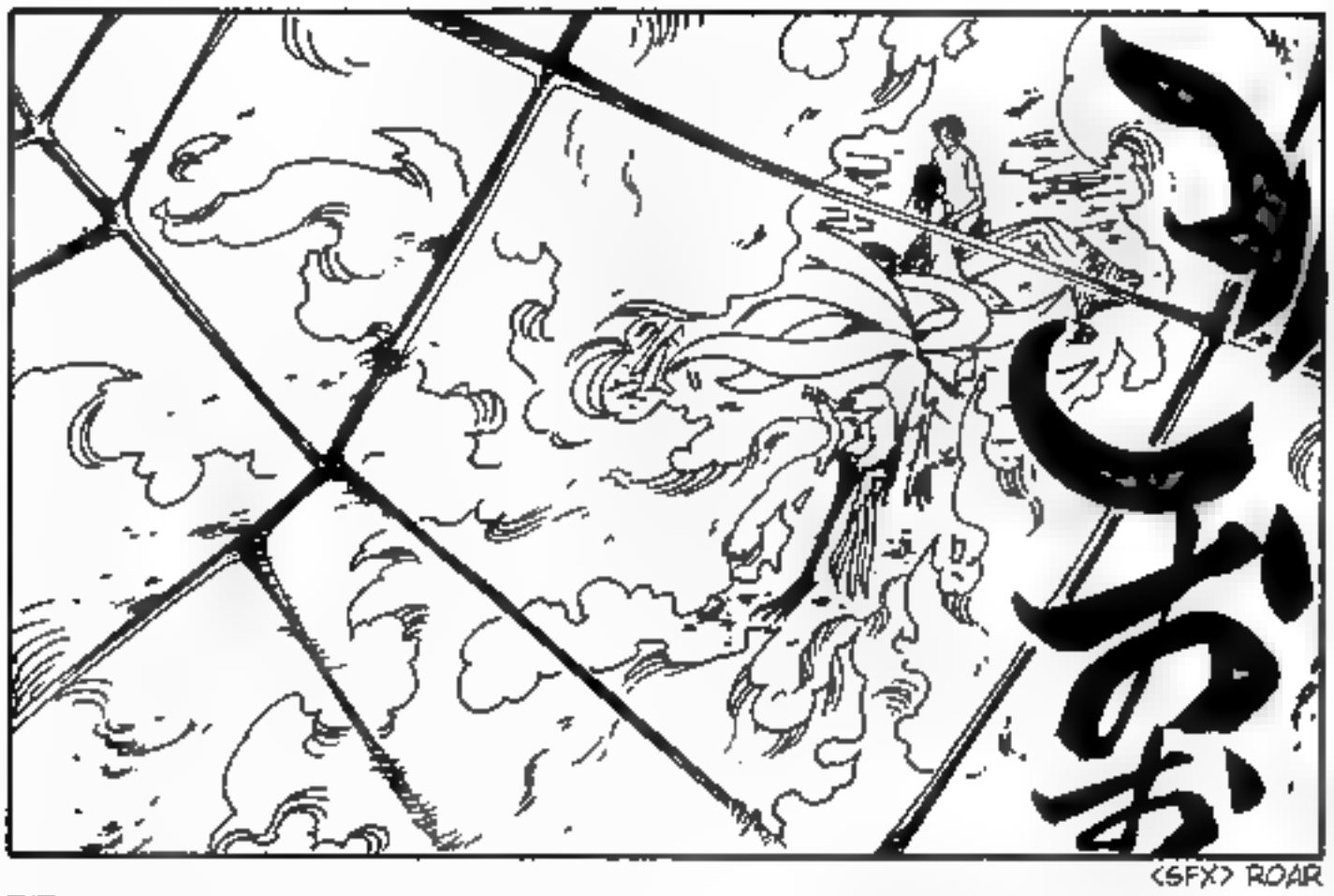
I'LL KEEP THIS.

FINE.

I'LL LET YOU TAKE BACK ZASHIKI-WARASHI.

swallow

THAT WAS DELICIOUS.


おお
<SFX> ROAR

GRRR

おおお
<SFX> ROAR

THE SPIDER WEB AND THE FOXFIRE DON'T GO WELL TOGETHER.

<SFX> ROAR

<SFX> DISAPPEARING

I THINK IT'S HIGH TIME FOR ME TO GO.

SEE YOU.

<SFX> VANISH

<SFX> STAGGER

<SFX> ROAR

<SFX> ROAR

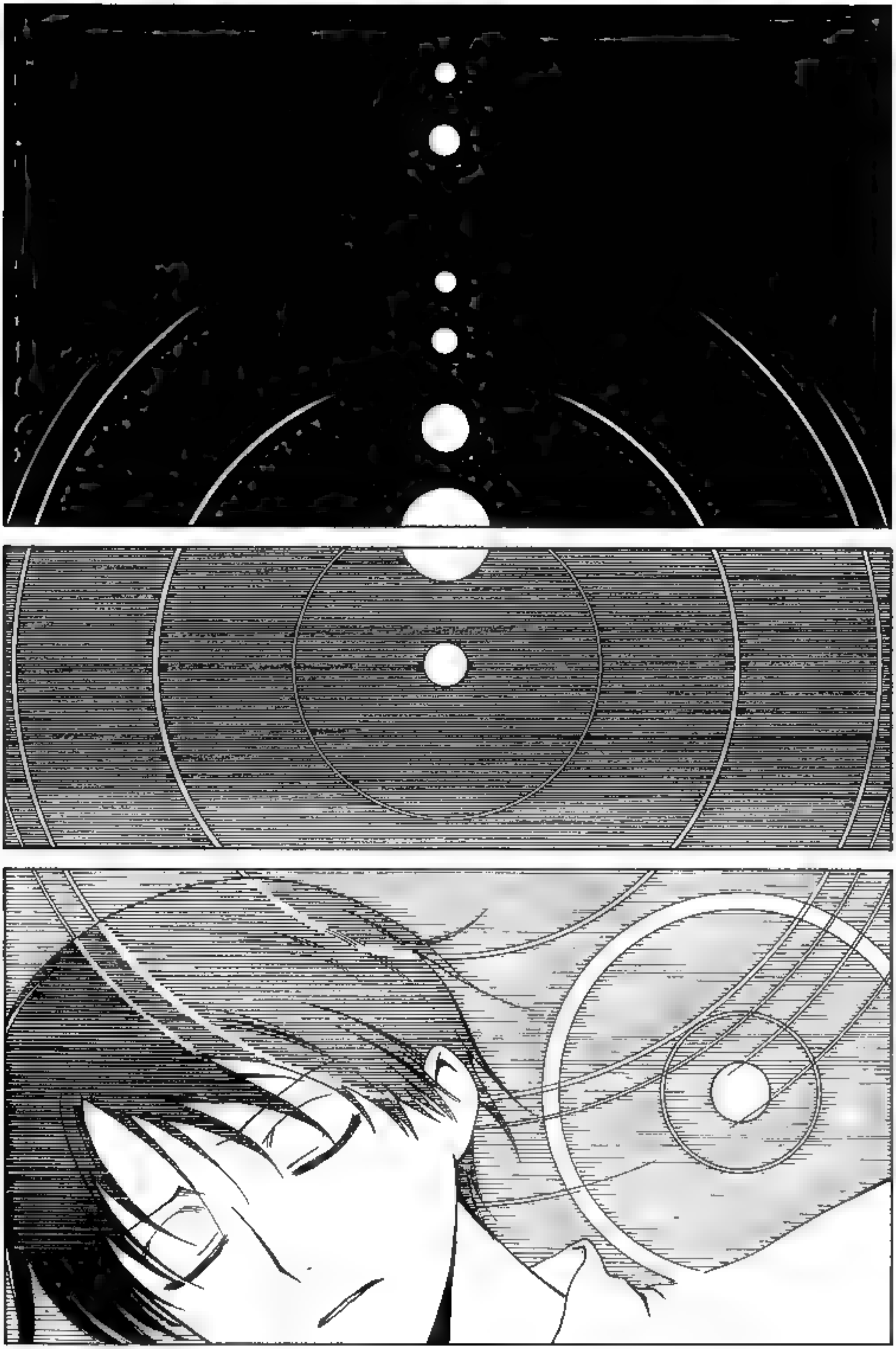
HEY!
HEY!

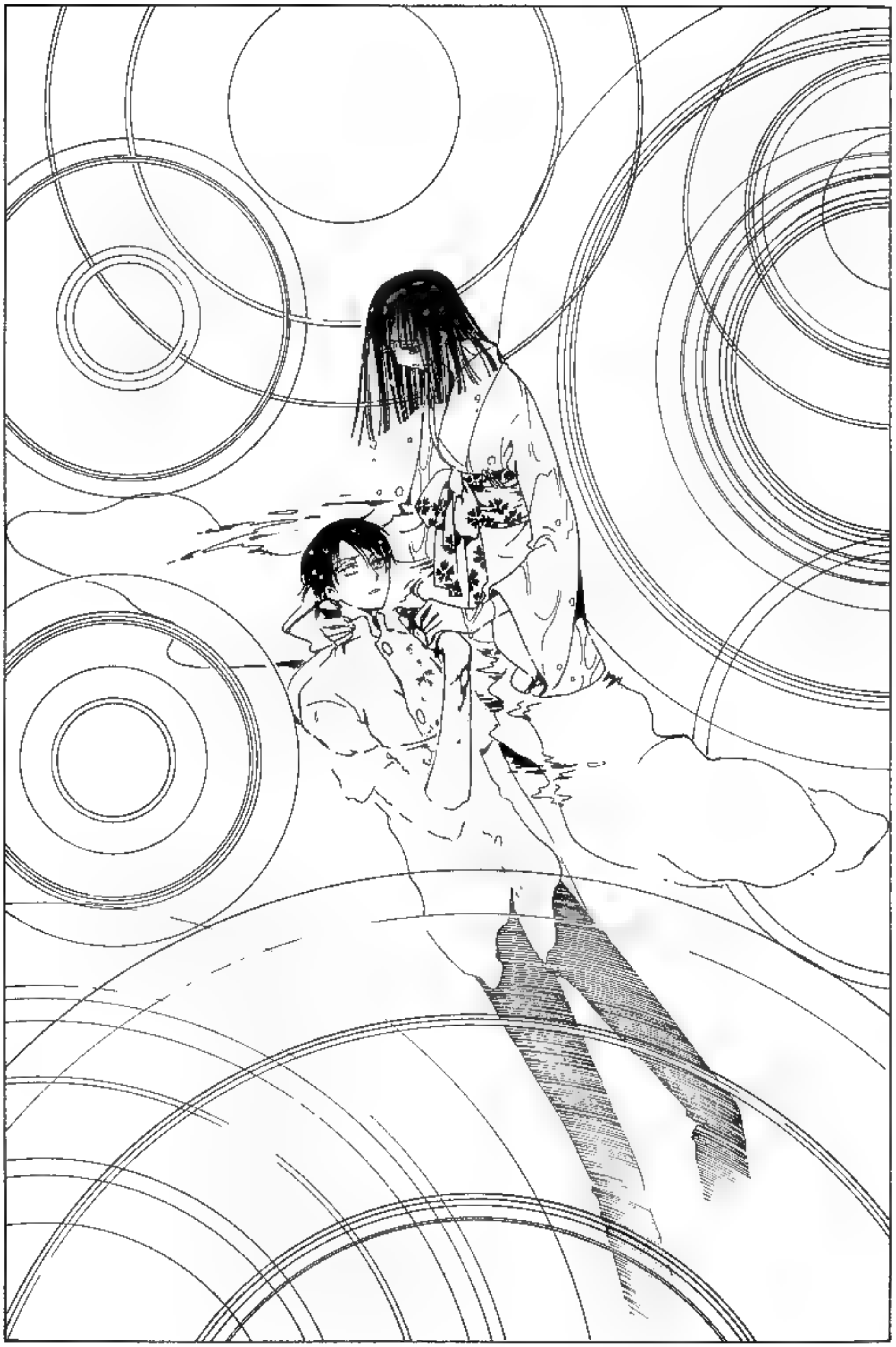
IS ZASHIKI-WARASHI OKAY!?

THE EVIL IS GONE!

WHAT HAPPEN-ED?

<SFX> BANG





I CAN WASH AWAY THE EVIL'S POISONOUS EFFECTS.

THE WATER OF OUR MOUNTAIN LAKE IS VERY PURE.

YOU FAINTED BECAUSE LADY JOROU-GUMO'S EVIL AURA WAS SO INTENSE.

kyuuu

I WAS SO SCARED.

I THOUGHT YOU MIGHT NOT WAKE UP.

THANK GOOD-NESS...

I'M SORRY.

NO...

<SFX> BRUSH

ABOUT YOUR EYE...

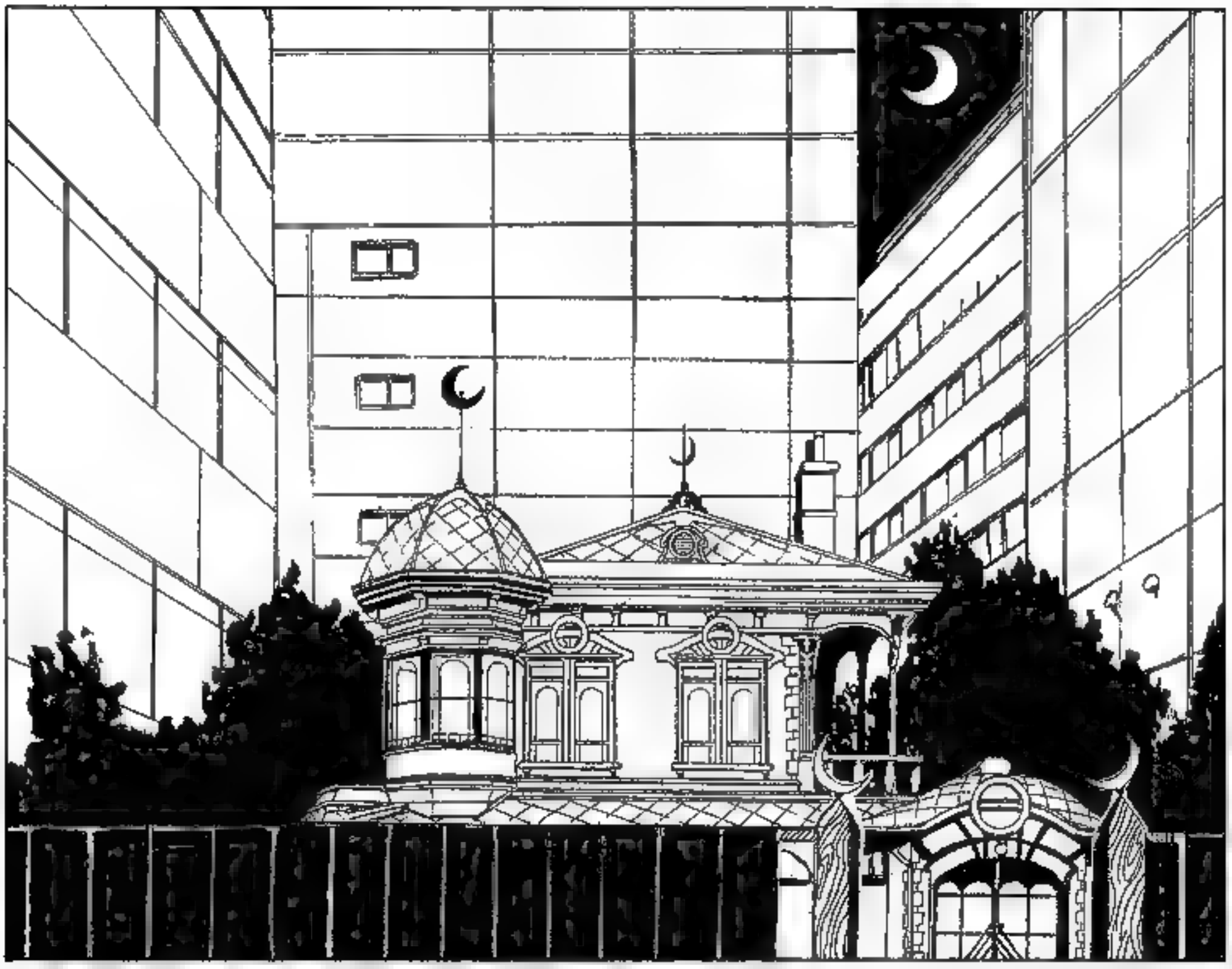
I COULDN'T DO ANYTHING...

<SFX> DRIP DRIP

I COULDN'T DO ANY-THING EITHER.

ME TOO...

I'M SO SORRY.



<SFX> SPLASH

<SFX> STRONG MOTION

IN YUUKO -SAN'S PLACE...?

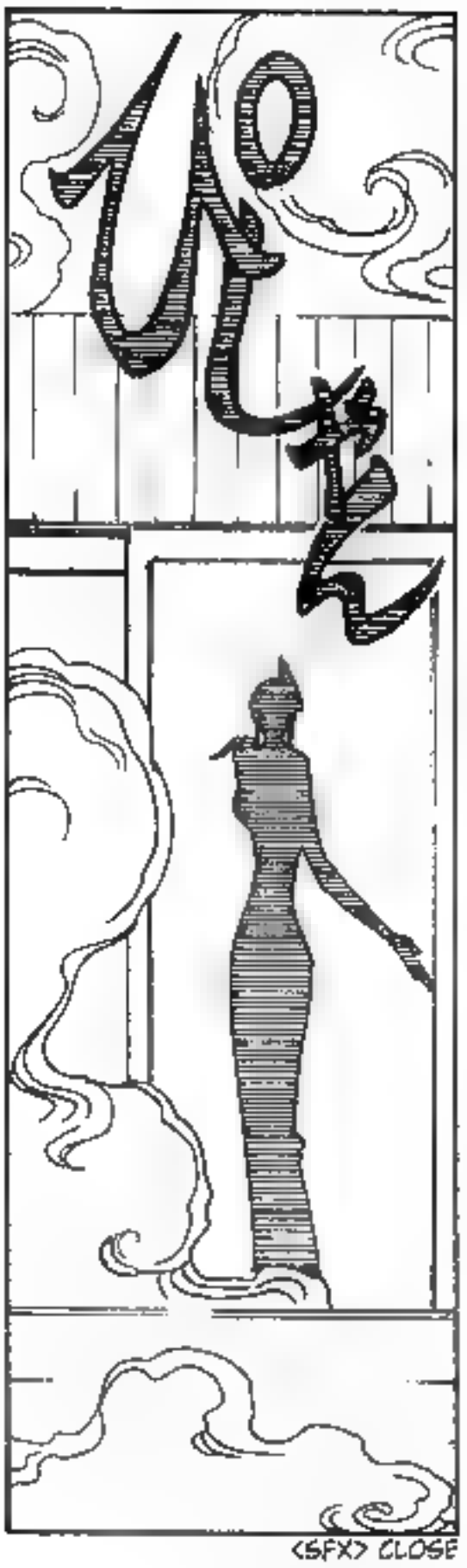
IS THIS THE BATHROOM...

WELCOME BACK.

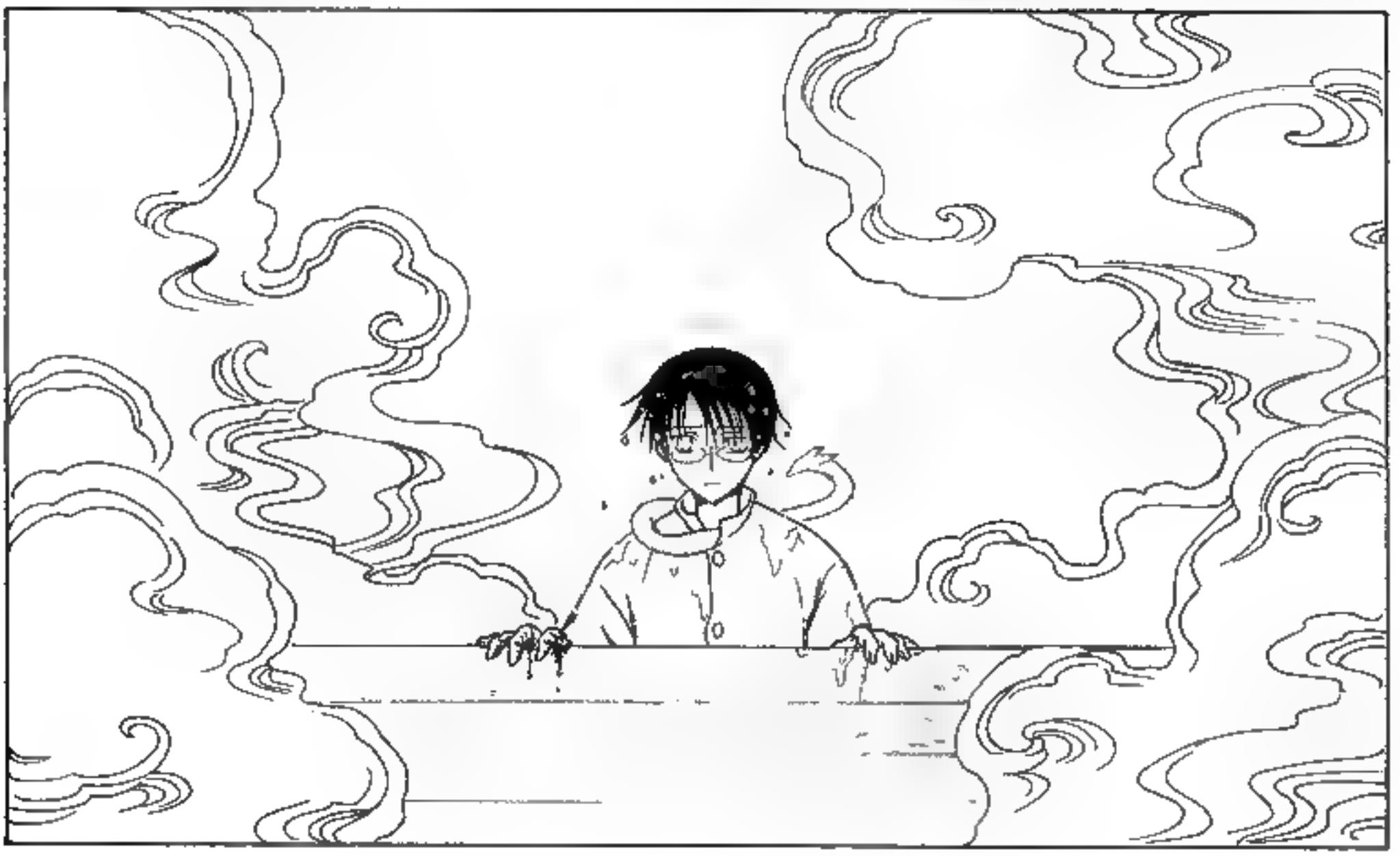
<SFX> RATTLE

SO IT'S CONNECTED TO THAT MOUNTAIN.

THE WATER IN THE TUB IS DRAWN FROM THE WELL...


<SFX> CLOSE

TAKE YOUR TIME AND WARM UP.
WE'VE GOT THE FIRST-AID KIT READY FOR YOU!



LOOKS LIKE KUDAKITSUNE IS EXHAUSTED.

IT WENT TO SLEEP!

KUDA-KITSUNE WENT TO SLEEP!

<SFX> GENTLY

YEAH, IT DID ALL IT COULD TO HELP ME.

MY RIGHT EYE'S SIGHT... WAS EATEN.

YOU CAN NEVER REGAIN YOUR RIGHT EYE'S SIGHT NOW.

IT WAS REALLY STRANGE.

I FELT AS THOUGH MY RIGHT EYE WAS PASSING THROUGH SOMETHING.

IT'S ALREADY BEEN ABSORBED INTO LADY JOROUGUMO'S BODY.

BUT SOMEHOW I FEEL LIKE EVERYTHING WILL TURN OUT ALRIGHT.

I KNOW.

I MIGHT HAVE LOST THE SIGHT IN MY RIGHT EYE, BUT...

NO, IT'S NOT THAT.

YOU DON'T MIND?

<SFX> CLINK

I GAINED NEW INSIGHT ON SOME THINGS.

<SFX> SMOOTH MOVEMENT

<SFX> SHINE

WHAT'S THAT...?

ONE HALF OF DOUMEKI'S RIGHT EYE'S SIGHT.

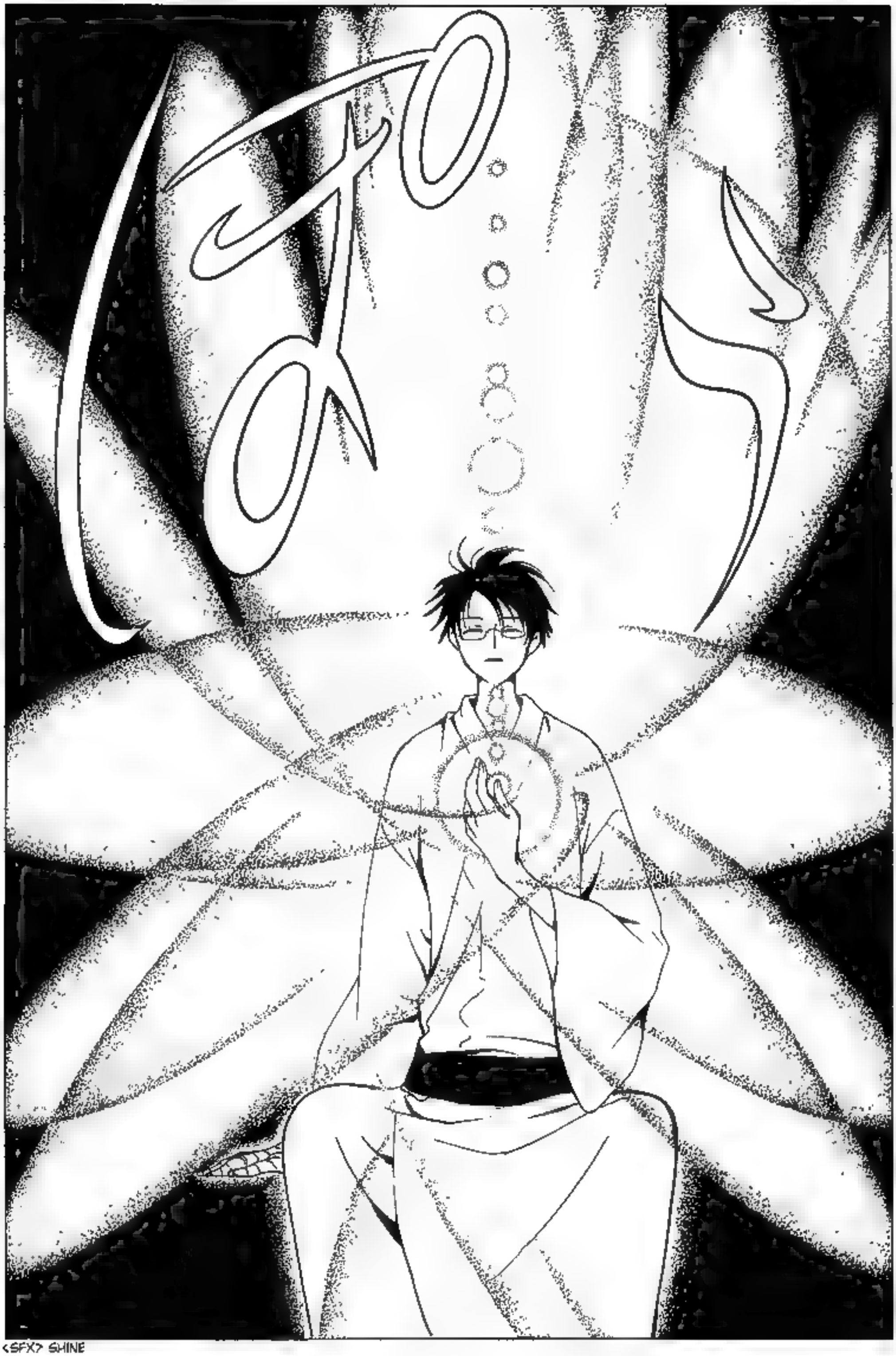
HE WANTED ME TO OFFER IT TO YOU IN THE CASE THAT YOU DID NOT RETRIEVE YOUR EYESIGHT.

OF COURSE, I TOOK PROPER PAYMENT FOR DOING SO.

I EXTRACTED IT MYSELF.

SO WHAT IS YOUR DECISION?

SWALLOW IT.



<SFX> SHINE

<SFX> FALL ASLEEP

HE MUST BE EXHAUSTED.

Is he asleep?

That's because Watanuki did all he could.

YOU ARE NEVER COMPLETELY ON YOUR OWN.

EVERYONE IS TIED,

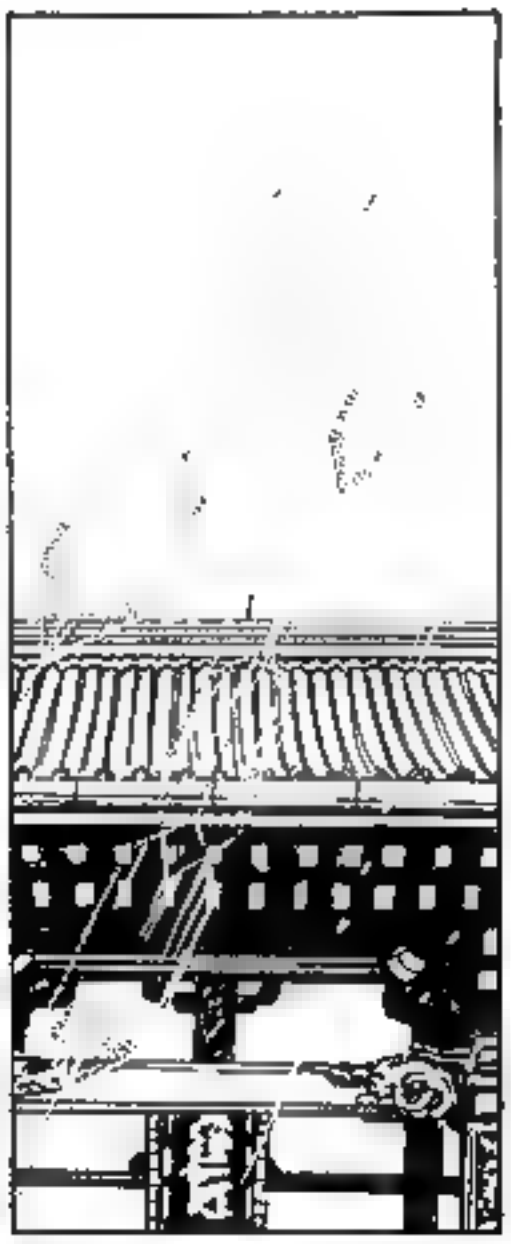
AND SHARES CONNECTIONS WITH OTHERS.

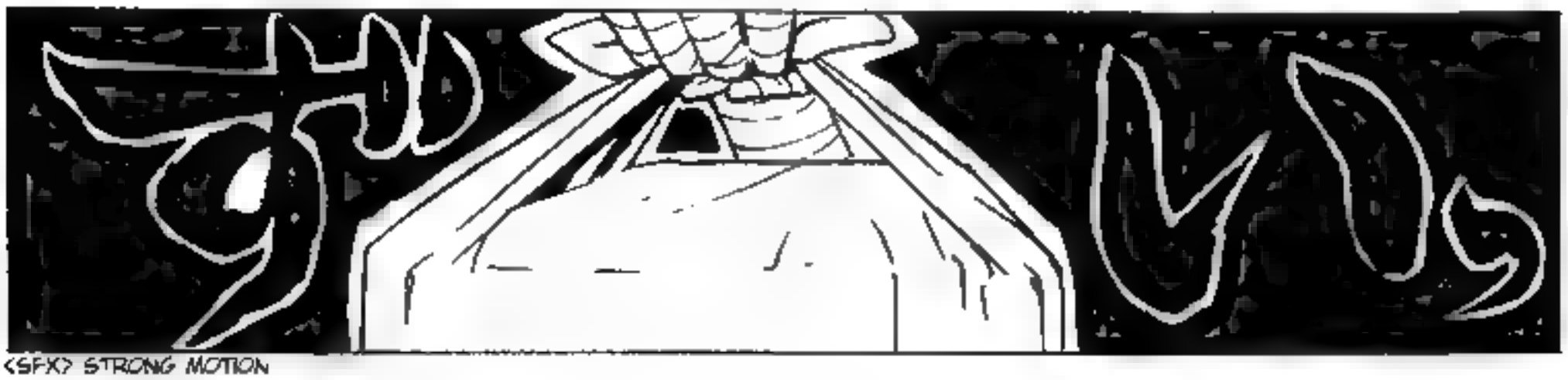
NO ONE ON THIS EARTH IS.

IT IS THE REASON THAT HUMANS FEEL JOY AND SORROW.

THAT IS WHY HUMANS CAN NEVER BE COMPLETELY FREE.

AND ALSO
LOVE.




ドドド

WHAT ABOUT IT?

HERE'S YOUR LUNCH.

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY...?

I, THE MAGNIFICENT WATANUKI MADE IT FOR YOU!

I ALREADY MADE THE LUNCH, SO IT'S NOT FAIR IF I HAVE TO CARRY IT TOO!

SO...

YOU HAVE TO CARRY IT TO SCHOOL!

THIS IS HEAVY! I MADE A LOT BECAUSE YOU EAT LIKE A BEAST!

WE'LL SHARE THE BURDEN.

すたすた

IDIOT...

<SFX> WALK AWAY

REMEMBER TO SAY "THANK YOU, MAGNIFICENT WATANUKI, I WILL NOT LOOK DOWN ON YOU ANYMORE!" AND DON'T FORGET TO BOW DEEPLY WHILE YOU'RE DOING THAT!

FINE! THANK ME AFTER YOU'VE EATEN IT!

<SFX> FWAHAHAHAHA!

WHAT'S THAT!? NOT EVEN A WORD OF THANKS!?

すたすたすた

I HAVEN'T EATEN IT YET.

<SFX> IGNORE

WHAT DID YOU SAY!?

Doumeki! You...!

volume 08 chapter 03

be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chaos
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

xxHOLiC

～××ホリック～

ぱたぱた

LEAVING! LEAVING!

I'M COMING.

<SFX> RUNNING

ぴょん

OUCH!

<SFX> HOP

<SFX> THUD

OWWIEEE!

THAT SOUNDED NICE!

WATA-NUKI —

WE'RE LEAVING —

COME ON, THAT DOUMEKI'S VISION IN HIS RIGHT EYE WAS RATED AT 2.0

HALF OF THAT IS 1.0!

YOU STILL HAVEN'T GOTTEN USED TO THAT RIGHT EYE?

You're seeing too much!

YOUR EYE MUST HAVE HAD AN EVEN WORSE RATING BEFORE.

<SFX> SIGH

DON'T SING TOGETHER!

It's bothering you—— that you're seeing—— too much! ♪

IT'S BOTHERING YOU THAT YOU'RE SEEING TOO MUCH! ♪

IT'S BOTHERING YOU THAT YOU'RE SEEING TOO MUCH! ♪

SO WATANUKI IS ALWAYS BUMPING INTO THINGS,

WHILE DOUMEKI IS ONLY BUMPING INTO THINGS OCCASIONALLY.

<SFX> FROZEN

SO THAT'S HOW IT IS.

<SFX> HEEHEE

HOW'S IT GOING FOR DOUMEKI?

THAT GUY ALSO BUMPS INTO THINGS OCCASIONALLY.

SINCE HE WENT FROM HIS LEFT EYE BEING AT 1.8 AND HIS RIGHT EYE BEING AT 2.0 TO HIS LEFT EYE BEING AT 1.8 AND RIGHT EYE BEING AT 1.0.

Ah ha ha ha

♪ It's bothering you that you're seeing too much! ♪

DOUMEKI IS PROBABLY ALWAYS STUMBLING AND FALLING OVER WHENEVER I'M NOT LOOKING!

AH, DON'T DO THAT. WHO WILL CARRY MY BAGS?

I WON'T GO SHOPPING WITH YOU ANYMORE!

<SFX> BUMI

YUUKO -SAN...

AH, NOW, WHICH OUT OF ALL OF THESE WILL IT BE?

<SFX> EUPHORIC

IT HAS NOTHING TO DO WITH THOSE, RIGHT?

ABOUT THE BAGS I'M SUPPOSED TO HELP YOU CARRY...

Reco-merded! 20% Off

AKINO ELECTRIC

家電セール

パソコン PER-SONAL COMP-UTER

FAIR

Printer Scanner Brand Name Acces-ories

ELECTRIC APPLIANCES SALE

20% OFF

AH! THAT ONE IS SPLENDID, ISN'T IT?

Right!

YES! A FRIDGE!

コーナー

AT LEAST PICK ONE OF THESE SMALLER ONES!

<SFX> DEDE-N

<SFX> CHINMARI

THERE'S NO WAY! HOW AM I GOING TO CARRY THAT BACK!?

<SFX> DE-N

THAT ONE WOULDN'T DO.

HUH?

THAT ONE WOULDN'T COOL ANY-THING.

WELL, I KNOW IT'S A BIT SMALL...

THAT'S NOT WHAT I MEAN.

IN LAYMAN'S TERMS, THAT'S WHAT'S CALLED A "MISS."

FOR WHATEVER REASON, IT IMMEDIATELY HAS PROBLEMS.

A MASS-PRODUCED ITEM, WHICH DOES NOT SEEM TO HAVE ANY ODD ASPECTS, SOMETIMES SEEMS TO BE BROKEN RIGHT FROM THE GET-GO.

IT HAPPENS, RIGHT?

THAT'S THE WAY THINGS GO WHEN I GO SHOPPING FOR DISCOUNT ITEMS AND SUCH.

WELL, THAT DOES HAPPEN.

BUT YOU CAN'T TELL JUST BY LOOKING...

TAKE A CLOSE LOOK.

IS THERE ANYTHING ABOUT IT THAT'S DIFFERENT FROM THE OTHERS?

IS THAT SO?

CAN'T YOU TELL?

AH.

...NO...

I'D RATHER PASS ON THAT ONE...

SEE?

THAT ONE IS A MISS, RIGHT?

.....

DO YOU STILL WANT TO BUY IT?

<SIGN> ELECTRIC APPLIANCE FAIR, 20% OFF!

EH?

I'M SURE THAT THE OLD YOU...

WOULD HAVE BOUGHT IT.

SPLITTING THAT RIGHT EYE IN HALF...

DIDN'T JUST IMPROVE YOUR VISION.

WHAT!? THAT'S HUGE!

うふふふふ♥

Anyway♥

LET'S GO WITH THIS FRIDGE!

<SFX> OHOHOHO

I JUST TOLD YOU IT'S UN-REASON-ABLE!

WE'LL BE CARRYING IT OUT OURSELVES! ♥

THIS ONE PLEASE!

THAT'S UN-REASON-ABLE!

ぎゃーっ

THAT'S TOTALLY UNREASON-ABLE!

<SFX> WHINE

HM?

But it's unreasonable.

Ma

<SFX> CRACKLE

<SFX> SWISH

!?

<SFX> CRACKLE

<SFX> SWISH

HMM?

<SFX> CRACKLE

<SFX> SWISH

HM?

<SFX> CRACKLE CRACKLE

<SFX> SWISH

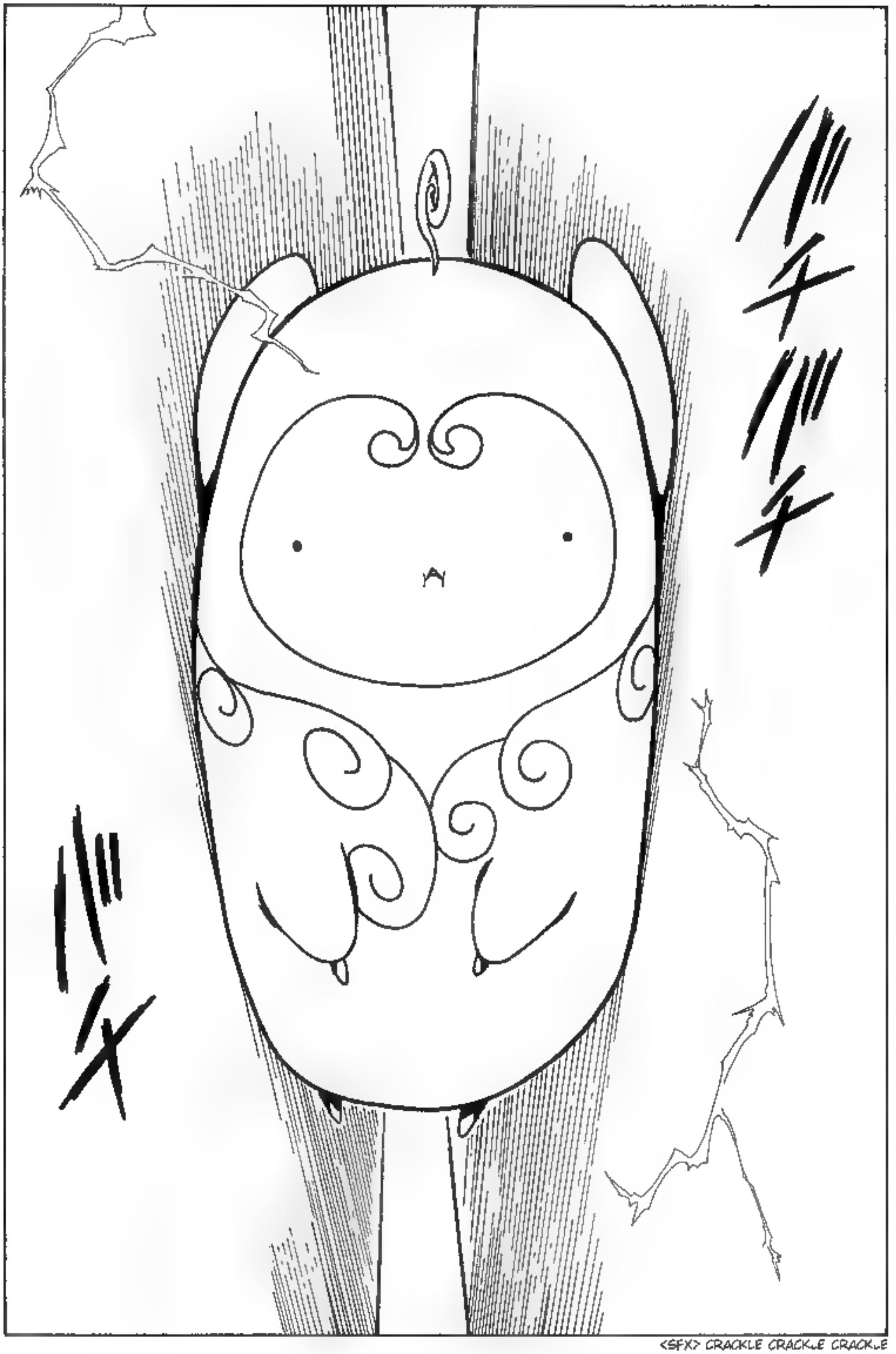
HMMM?

<SFX> POP UP

<SFX> CRACKLE CRACKLE

<SFX> SWISH

<SFX> CRACKLE CRACKLE



<SFX> CRACKLE CRACKLE CRACKLE

<SFX> STARE

WHAT'S THAT?

A STORE PROMOTIONAL ITEM OR SOMETHING?

THAT'S RIDICULOUS.

YOU'RE KIDDING RIGHT, THE THING THAT JUST SPOKE IN THE TONE OF AN OLD MAN...

YOU'RE ASKING ME THAT?

THAT APPEAR-ANCE AND THAT TONE OF VOICE!?

<SFX> POINT POINT

THAT WOULD BE ME.

<SFX> MICCHIRI

AHHHH!

ANOTHER STRANGE THING POPS UP!

GYA!

<SFX> ZZZAP

WHAT'S THE FUSS?

You can't frolic around in a store.

This sort of thing has happened before... An accursed being, eh?

YOU ACCURSED BEING, TO CALL ME A STRANGE THING!

IT'S YOU!

AH!

HE'S MY PART TIME EMPLOYEE.

IS THAT ACCURSED KID AN ACQUAINTANCE OF YOURS?

しゅたっ

I HAVEN'T SEEN YOU IN A LONG TIME!

<SFX> SHUT'A

IF HE'S YOUR EMPLOYEE, AS HIS BOSS YOU SHOULD TEACH HIM SOME MANNERS.

HE CALLED ME A "STRANGE THING."

Don't make small talk when you're sitting on me!

SO THAT'S THE ONE WHO'S IN ALL THE RUMORS.

You're not totally sweird?

GYA!

<SFX> ZAP ZZZAP

<SFX> QUICK MOVEMENT

I CONTROL LIGHTNING.

PEOPLE CALL ME THE THUNDER BEAST.

OR AT LEAST, NOT LIKE SOME PROMOTIONAL ITEM GIVEN OUT BY A HOME APPLICANCE STORE.

I'VE READ ABOUT THE THUNDER BEAST IN BOOKS. BUT I WOULD THINK THAT IT LOOKED MORE DIGNIFIED.

GET ME OUT OF THIS PLACE.

If I don't, I'll just get zapped again.

ALRIGHT.

HEY, KID.

DO YOU THINK HE'S BEEN PUNISHED ENOUGH?

<SFX> BZZT

<SFX> FUNNU

KYA!

<SFX> BZZT BZZT

<SFX> POP

HOW STUPID.

TOO LATE...

That's your punish-ment, darling!

DON'T PICK UP THE THUNDER BEAST WITH YOUR BARE HANDS.

<SFX> CRACKLE CRACKLE

<SFX> SMOKE

<SFX> CRACKLE CRACKLE CRACKLE CRACKLE

ALL FIXED.

<SFX> PAKA

IT'S MY THANKS FOR GETTING ME OUT OF THERE.

COLD

THANK YOU! THIS FRIDGE WAS HAVING SOME TROUBLE KEEPING THINGS COLD.

<SFX> ZUZA

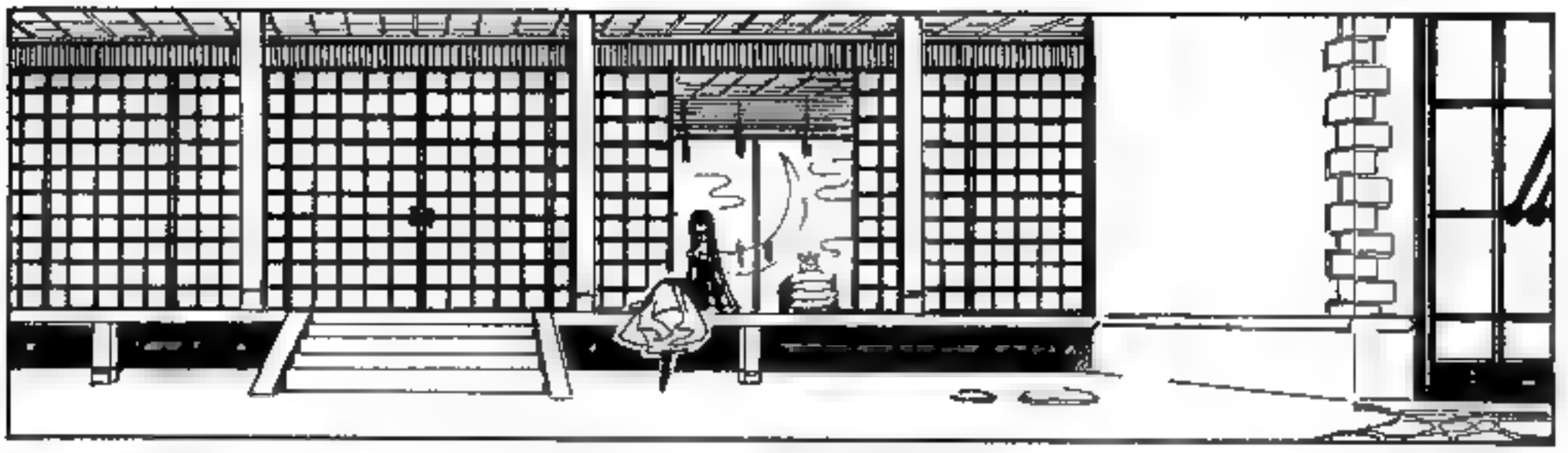
<SFX> GLANCE

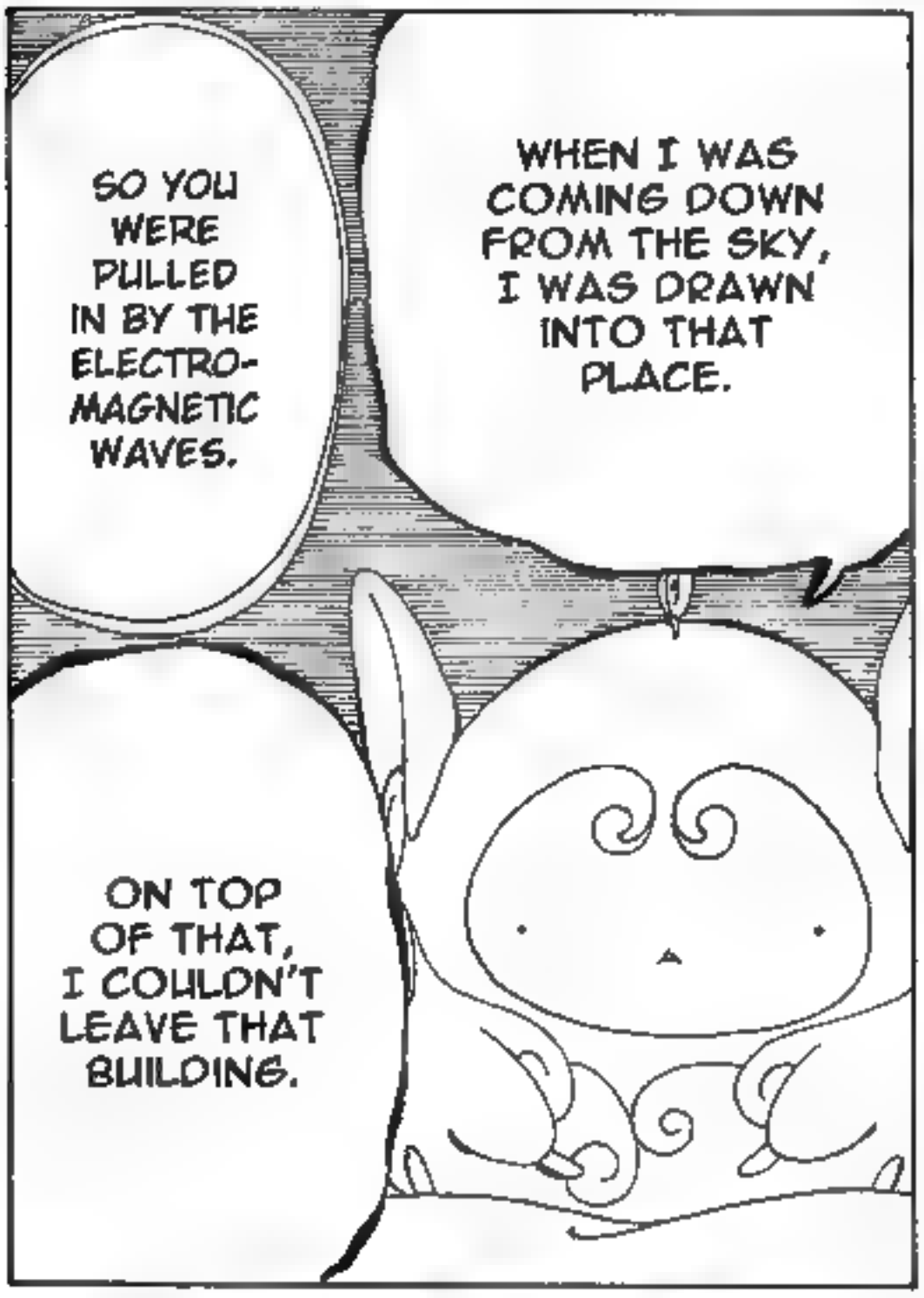
<SFX> CRACKLE

I'M THE ONE WHO GOT YOU OUT.

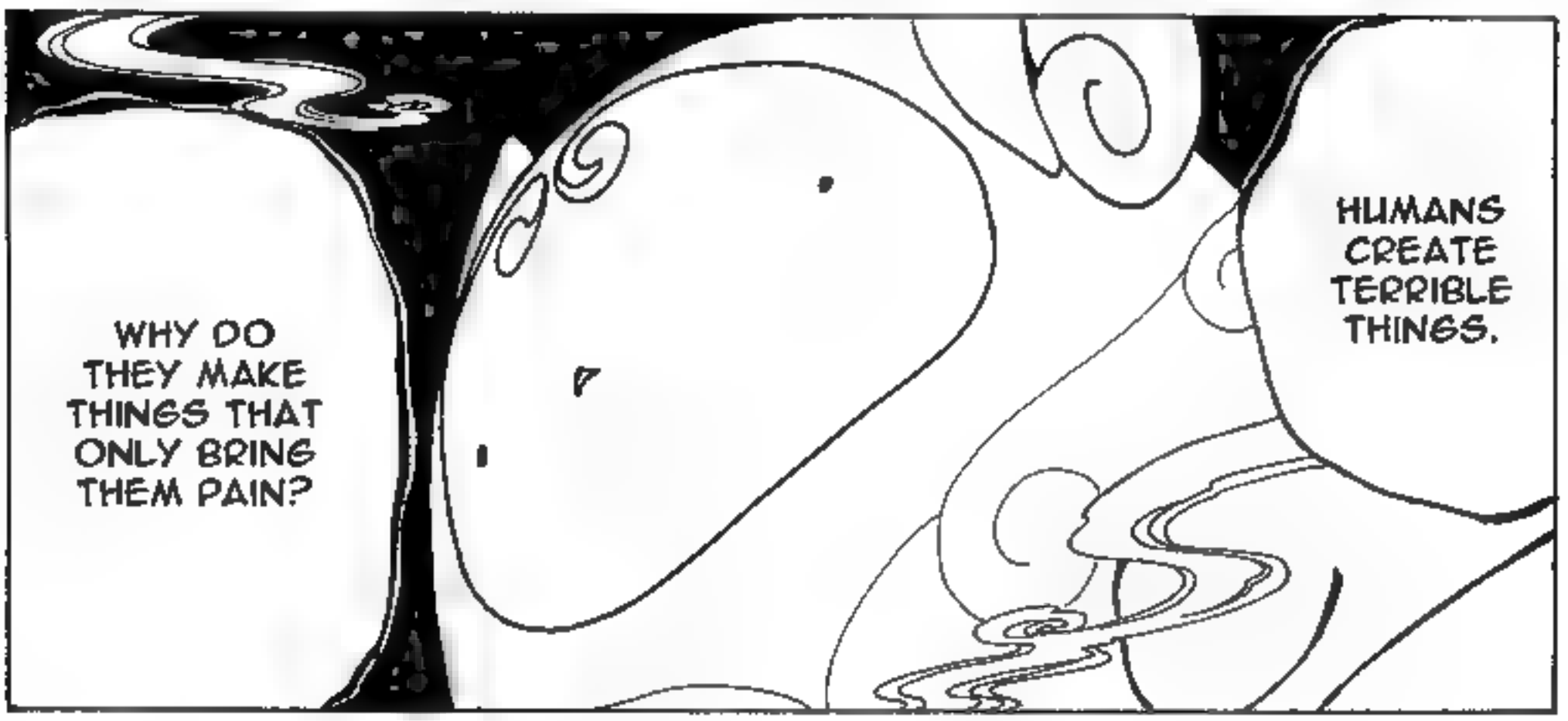
THAT'S A FUNNY WAY OF MOVING.

<SFX> WHOOSH WHOOSH WHOOSH WHOOSH




SO YOU WERE PULLED IN BY THE ELECTRO-MAGNETIC WAVES.
WHEN I WAS COMING DOWN FROM THE SKY, I WAS DRAWN INTO THAT PLACE.
ON TOP OF THAT, I COULDN'T LEAVE THAT BUILDING.

WHY WERE YOU AT THE ELECTRONICS STORE?
I HAD TO GO SOMEPLACE TO RUN AN ERRAND.


WHY DO THEY MAKE THINGS THAT ONLY BRING THEM PAIN?
HUMANS CREATE TERRIBLE THINGS.

SO PERHAPS THEY DON'T KNOW THAT THEY ARE IN PAIN...

IT'S BECAUSE THEY DON'T KNOW WHAT'S COMFORTABLE ANYMORE.

WHAT DO YOU THINK?

WHAT ABOUT THAT KID?

QUITE TRUE. HE'S CHANGED NOW,

BECAUSE HE'S MET CERTAIN PEOPLE.

HE'S NOT LIKE THE RUMORS SAY HE IS.

IT'S BECAUSE HE CHANGED THAT HE WAS able TO MEET YOU.

HE'S VERY INTERESTING, ISN'T HE?

YOU CARE ABOUT HIM?

HE SURELY IS INTERESTING.

THE OLD WATANUKI WOULD NOT HAVE NOTICED YOU AND WOULD HAVE SIMPLY PASSED YOU BY.

ONLY THE FORTUNATE SEE THE THUNDER BEAST.

あはは

I BROUGHT YOU TEA.

BUT HE'S STUPID.

<SFX> AHAHAHA

THANKS FOR LOOKING AFTER ME.

<SFX> TON

Wow! It can actually hold things in its hands!

<SFX> SIP SIP

<SFX> SPRINKLE

IT'S TIME FOR ME TO BE GOING.

<SFX> STAND

<SFX> RAINING

AH! IT'S RAINING.

THANKS FOR THE NICE TEA.

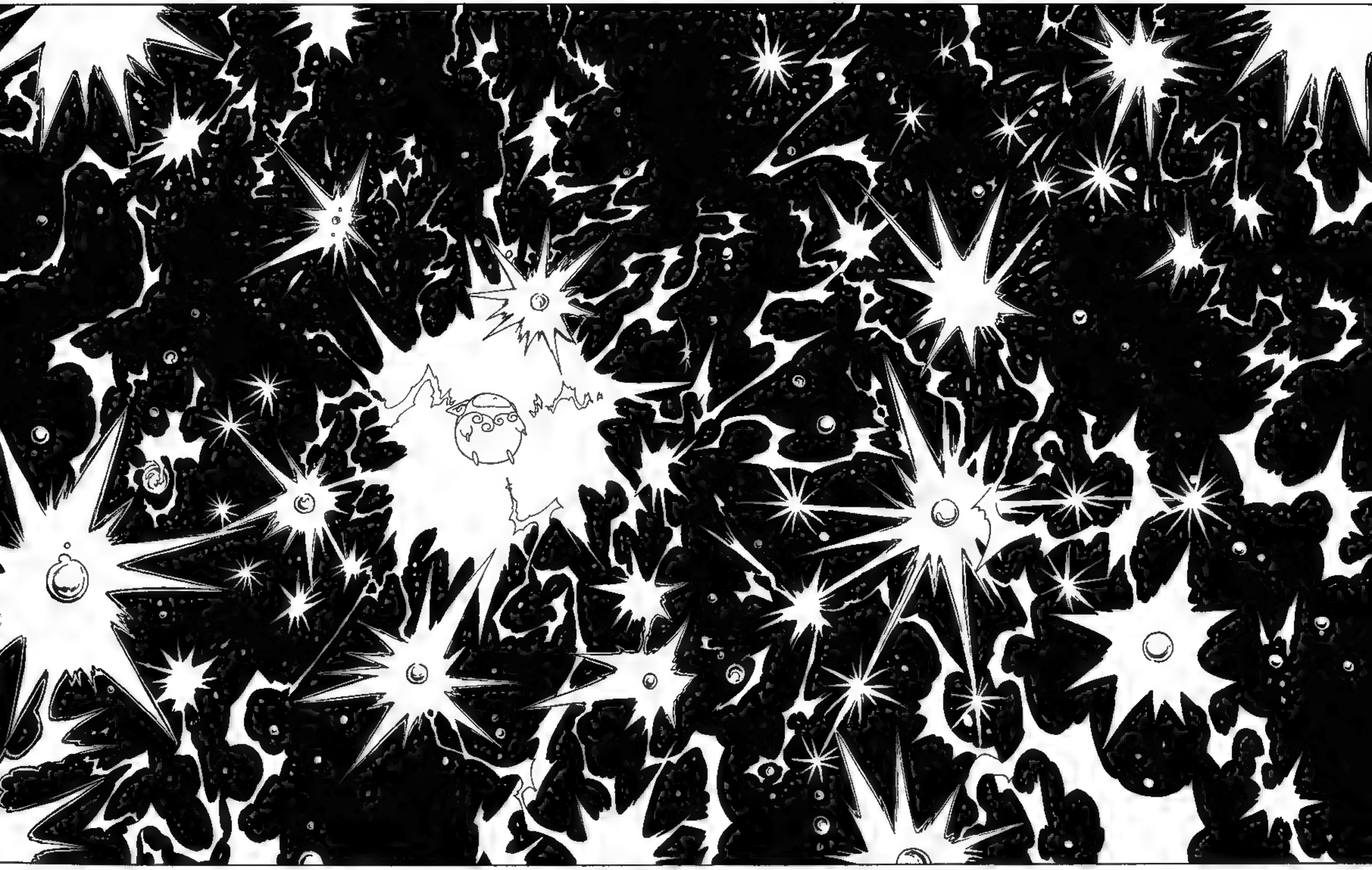
AS A REWARD, I'LL LET YOU SEE...

<SFX> CRACKLE

<SFX> RISE SLOWLY

WOW!

<SFX> CRACKLE CRACKLE CRACKLE



IT'S LIKE FIREWORKS!

Bye!
See ya!

I HOPE THAT THIS TIME ITS JOURNEY WILL BE FREE OF PROBLEMS.

IT'S GONE...

<SFX> CLAP

SO!

<SFX> EUPHORIC

SINCE WE ENDED UP NOT NEEDING A NEW FRIDGE...

LET'S CELEBRATE!

Even though I was the one who did so much work!

SO AFTER ALL THAT, YOU JUST WANT MORE ALCOHOL!

Bring it on!

BRING ON THE SAKE, WATANUKI!

<SFX> SHUBA SHUBA

私立十字学園

That thing that showed it to me was weird, though

I'M SURE THAT WAS PRETTY!

YEAH! REALLY PRETTY!

FIREWORKS IN THE RAIN, HUH?

I WISH I COULD HAVE SEEN IT WITH YOU TOO!

<SFX> KYUN

AH!

DOUMEKI -KUN!

SORRY I'M LATE.

WATANUKI -KUN WAS JUST TELLING ME ABOUT THE FIREWORKS HE SAW IN THE RAIN YESTERDAY.

<SFX> BANG

SAME HERE! YOU DON'T KNOW HOW HAPPY I WOULD HAVE BEEN TO WATCH IT WITH YOU!

HE SAID HE WOULD HAVE LIKED TO WATCH IT TOGETHER WITH US!

That jerk! Cutting in during my time alone with Hima-wari -chan!

Not with him! I wanted to see it with you, Himawari -chan!

THANKS FOR THE DELICIOUS FOOD, WATANUKI -KUN!

SEE YOU IN CLASS!

YEAH, SEE YOU IN CLASS!

<SFX> STAND

OH! I NEED TO GO TO THE TEACHERS' LOUNGE!

<SFX> EH?!

<SFX> MUNCH

SAW WHAT?

<SFX> TURN

The - the student council meeting is only once a month. I'm in the same class as she is! If you're in the same class, you spend much more time together...

I SAW IT.

<SFX> GRUMBLE GRUMBLE

DOUMEKI -KUN, I'LL SEE YOU AT THE STUDENT COUNCIL MEETING LATER!

YEAH.

<SFX> SHOCK

THE FIREWORKS IN THE RAIN.

NO.

I ACTUALLY SAW IT.

IN A PICTURE IN ONE OF THOSE BOOKS?

From your storage, I mean.

Wha ?!

HOW COULD YOU HAVE SEEN IT!?

WHERE?

WHERE YOU WORK.

LAST NIGHT.

WHEN?

THROUGH THAT EYE.
HUH?

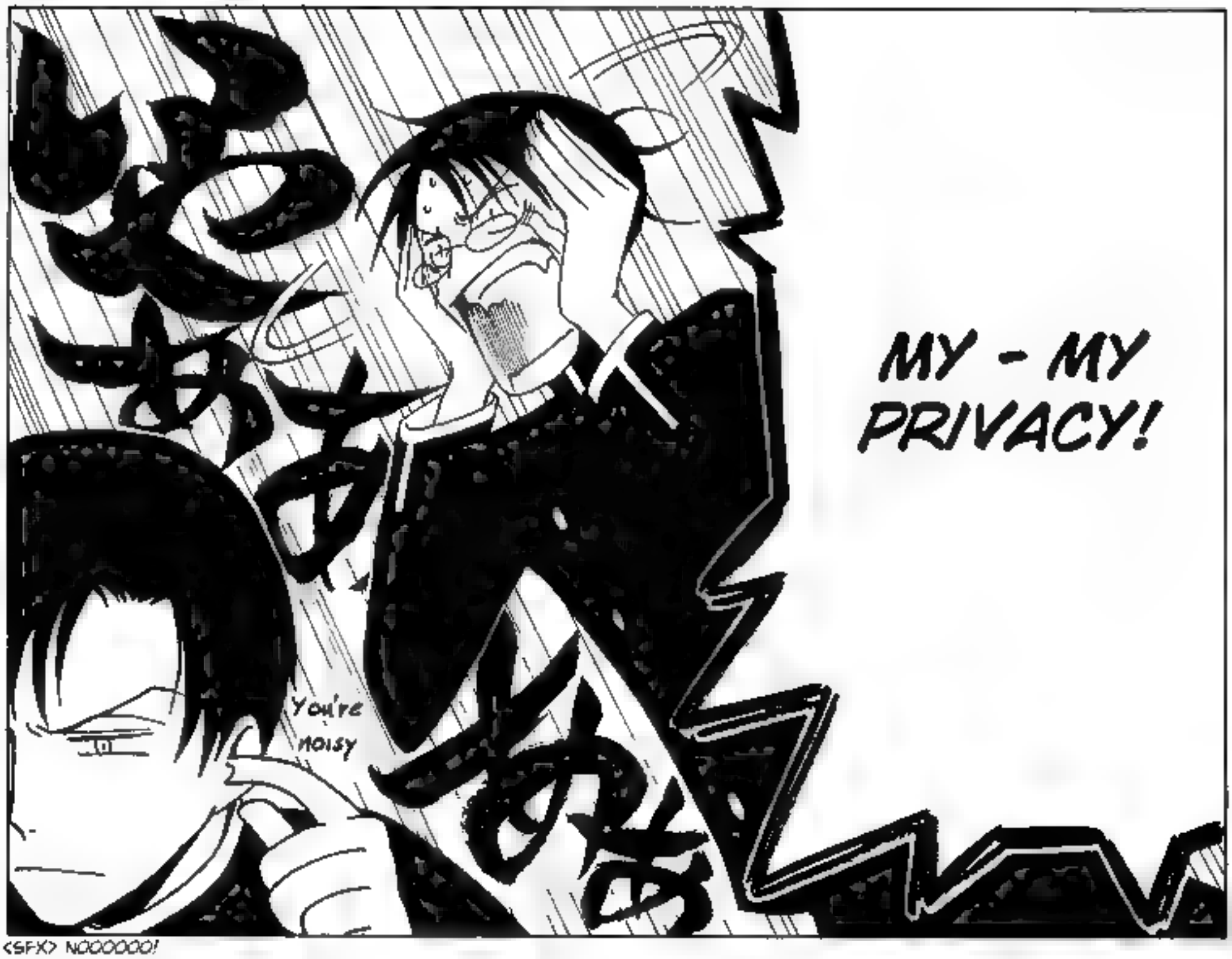
YOU CAN SEE THINGS THAT I SEE WITH THIS EYE...

YOU -

THERE'S NO WAY...

IT SEEMS I CAN.

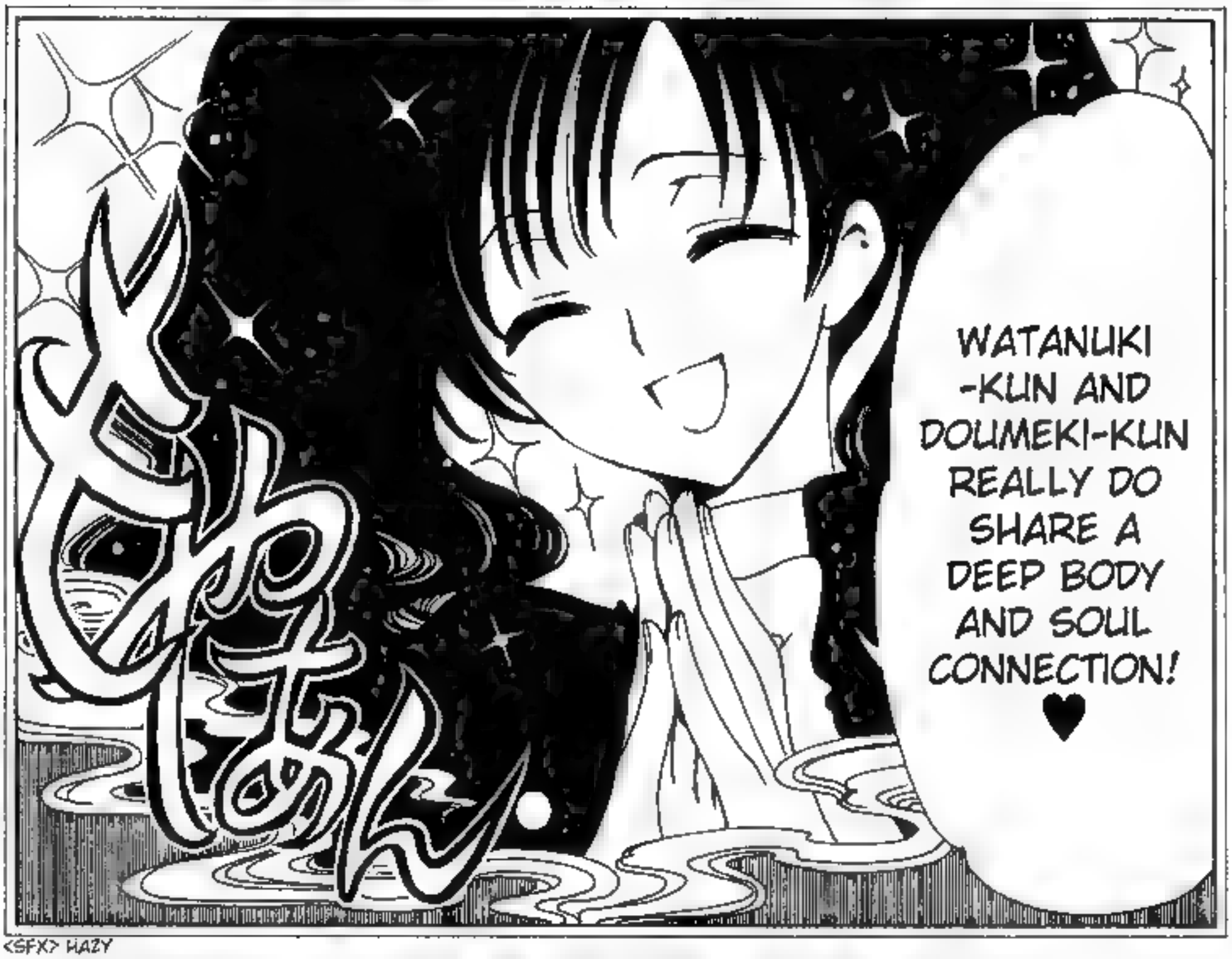
BUT NOT ALL THE TIME.



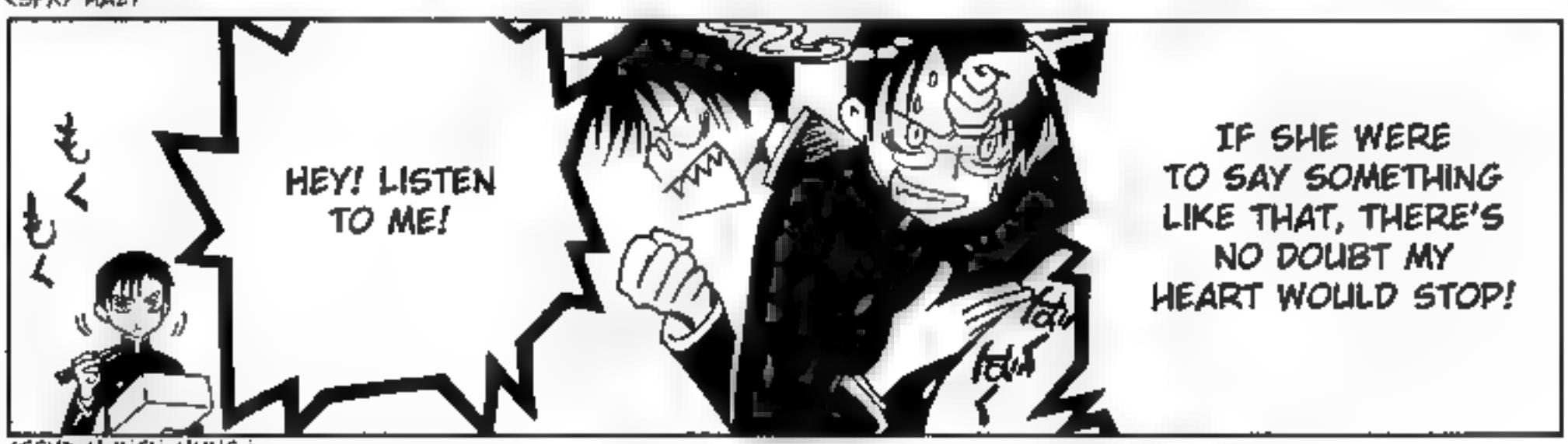
<SFX> NOOOOOO!

<SFX> MUNCH MUNCH

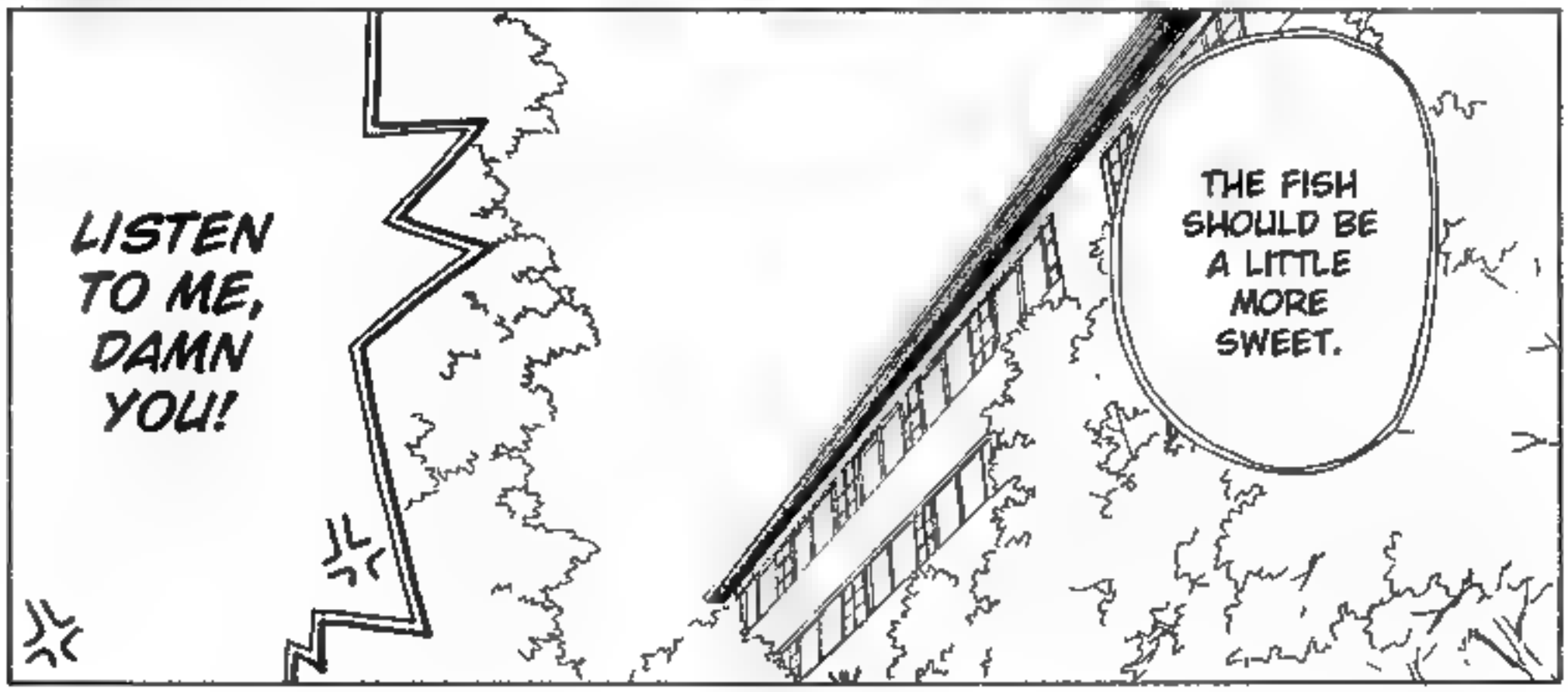
<SFX> SHAKE SHAKE SHAKE



<SFX> HAZY



<SFX> MUNCH MUNCH



volume 08 chapter 04

be with you scans

This release was scanlated by the staff of Be With You Scans unless otherwise noted in the credits. This is done by fans for fans; please do not use them for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

Website:
http://bwys.net

IRC:
#bwys@irc.irchighway.net

Yahoo Groups:
http://groups.yahoo.com/groups/bwyxholic

Scanner: Earth Dragon
Translator: lactatus vi Superum
Proofreader: Chaos
Editor: Maris
Volume donated by Tcvu

～××ホリック～

<SFX> STEP

WOW! THE SNOW'S REALLY PILED UP!

<SFX> HIRA

THE SNOW STARTED REALLY EARLY THIS YEAR!

<SFX> LOOK AROUND

A BUTTERFLY...?

When it's so cold out?

むう

LOOKS LIKE SHE CONJURED UP A NEW EVIL PRANK TO PLAY.

<SFX> SULK

THIS IS UNEXPECTED.

AH, FROM YUUKO-SAN.

<NOTE> WE'RE GROUPING IN THE PARK AT 5 THIS AFTERNOON - YUUKO

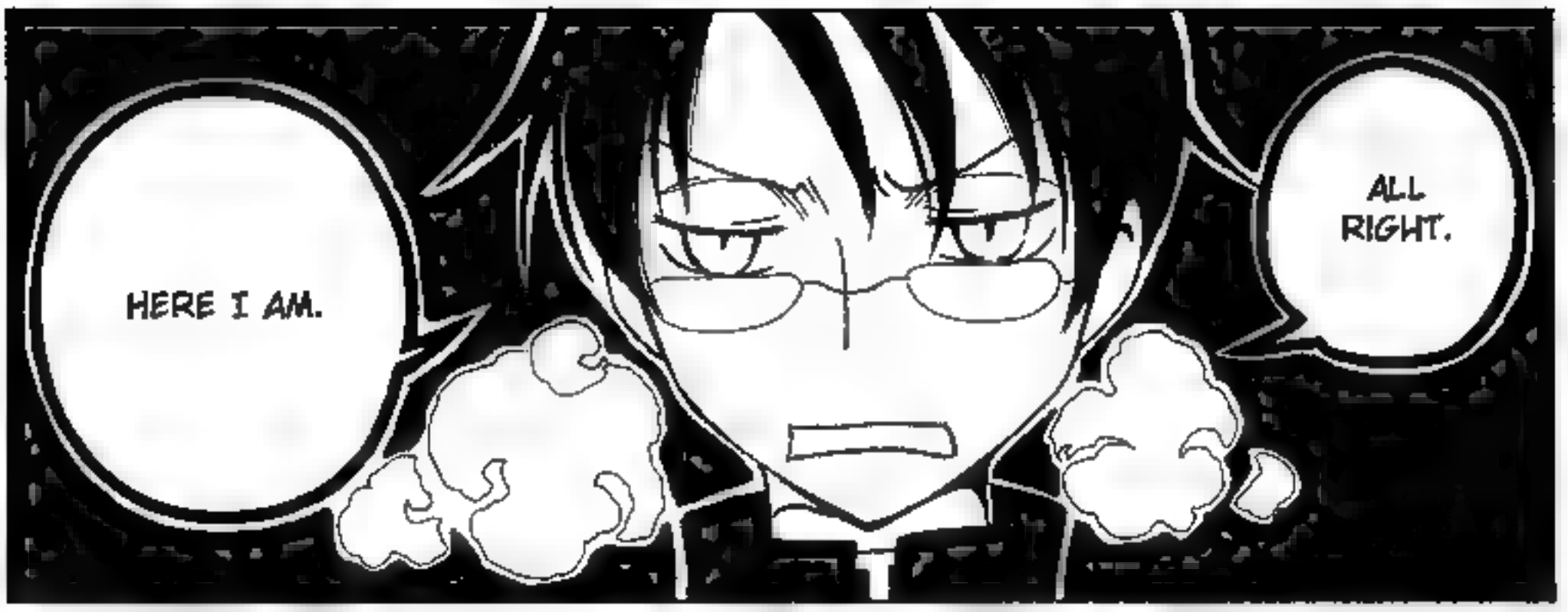
AH!

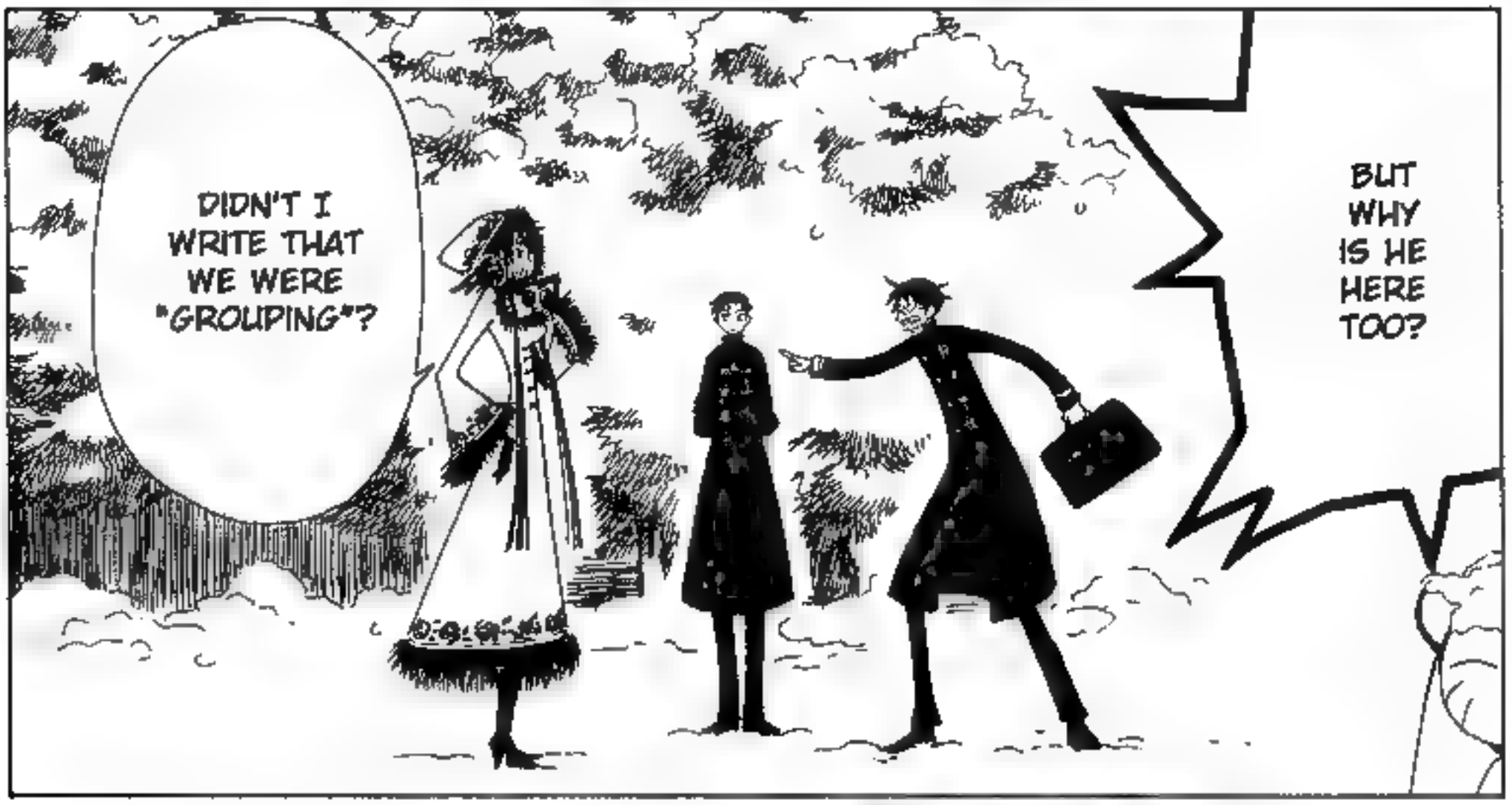
<SFX> SLIP

WAHH!

<NOTE> WHAT DO YOU MEAN "EVIL PRANK"? - YUUKO

<SFX> SHINE


HERE I AM.
ALL RIGHT.


DIDN'T I WRITE THAT WE WERE "GROUPING"?
BUT WHY IS HE HERE TOO?

In English, "grouping" as a noun, is a bunch of people or things that are considered as a single unit, such as a family or a naval fleet.
THIS HAS NOTHING TO DO WITH MATH!
"GROUPING."
I see.
Besides, you've been using that joke for way too long!
YOU CAN READ THAT IN KODANSHA'S DESK DICTIONARY.
THE ASSEMBLY OF ONE OR MORE PERSONS IN THE SAME PLACE. IN MATHEMATICS, A SET OF NUMBERS RELATED BY SOME COMMON OPERATION.

OH! SHE LOOKED SO CUTE! ♥

SHE EVEN SAID TO ME, "OH, THAT'S TOO BAD! I NEED TO GO TO MY PIANO LESSON TODAY."

WITH GENTLE SORROW IN HER EXPRESSION. ♥

<SFX> POSU

KUNOGI HAS A PIANO LESSON TODAY.

IF I HAD TO BE PUT IN A GROUP, I WOULD HAVE WANTED TO BE WITH HIMAWARI-CHAN!

I KNOW THAT!

<SFX> KUU, KUWA

<SFX> CATCH

OKAY. IT'S TIME YOU STOP WITH YOUR NAIVETY.

<SFX> PLOP PLOP

PLAYING WITH SNOW!

BEGIN WHAT?

LET'S BEGIN.

And with this guy?!

You're noisy.

BUILDING SNOW SCULPTURES AT THIS AGE?

THIS HAS NOTHING TO DO WITH AGE.

THERE ARE SOME THINGS THAT ONLY AN ADULT CAN FULLY ENJOY.

TAKE SOME SNOW AND BUILD IT INTO WHATEVER FORM YOU LIKE.

I WANT BOTH OF YOU TO MAKE SOMETHING. WHEN YOU ARE DONE, SOMETHING GOOD WILL HAPPEN TO ONE OF YOU.

NO, NOT AT ALL.

Ho ho ho

THIS... ARE YOU SAYING THAT THIS IS A GAME FOR ADULTS?

<SFX> HEART THUMPS

YOU DON'T WANT TO SHOW HIMAWARI-CHAN YOUR SNOW SCULPTURE?

I don't really care what happens.

I DON'T WANT TO PLAY. NOT ON A COLD DAY LIKE THIS.

<SFX> SHUTA

HE REALLY IS AN IDIOT.

Oh ho ho

WOW. HE CHANGED HIS MIND QUICKLY.

U hu hu hu hu hu

HMM... WHAT SHOULD I BUILD... ♪

ぽ ぽ ぽん ぽん

<SFX> CLICK CLICK

<SFX> PLOP PLOP

10

<SFX> RUSTLE

DONE!

WHAT ABOUT YOU, DOUMEKI -KUN?

<SFX> TURN

Watanuki is really good!

IT'S A SNOW RABBIT!

AH! HOW CUTE!

Eh he he ♡

I WAS THINKING OF HIMAWARI-CHAN AS I WAS BUILDING IT.

<SFX> CLICK CLICK

I WON, RIGHT, YUUKO-SAN?

<SFX> SMOOSH

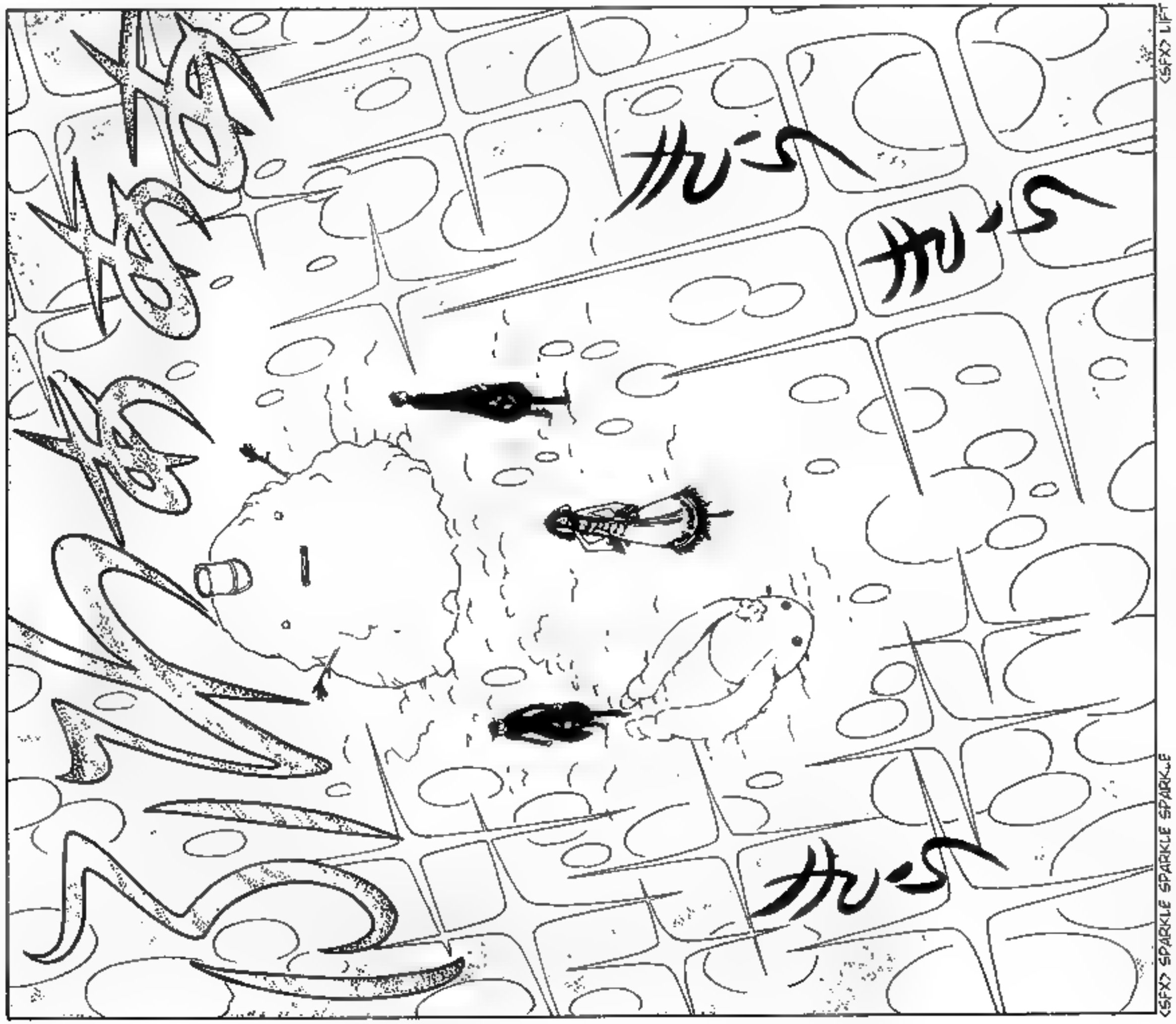
<SFX> FLOAT

BUT I'M NOT THE JUDGE!

What do you mean?

WHO KNOWS?

THERE'S NO DOUBT ABOUT IT. CLEARLY I WON.


SFX
SFX
SFX

DOUMEKI-KUN IS VICTORIOUS!

Yay!

<SFX> ZUZUZU

WAIT, HOW CAN IT MOVE?

SO WHAT!?

DIDN'T YOU SEE IT? DOUMEKI'S SNOWMAN MOVED.

<SFX> TOODLE

<SFX> CLICK CLICK

WHY!?

<SFX> SHOCK

"THE THING" IS SOMETHING...

<SFX> SMILE

I HAVE NO IDEA WHAT YOU ARE TALKING ABOUT.

THE THING THAT APPEARS IN THE SNOW PREFERS DOUMEKI-KUN'S SNOWMAN OVER YOUR SNOW RABBIT.

WHAT IS "THE THING"?

SO THE SNOWMAN MOVED.

WHETHER YOU KNOW ABOUT IT OR NOT,

WHETHER YOU ACKNOWLEDGE IT OR NOT,

WHATEVER EXISTS, EXISTS.

IT'S AS SIMPLE AS THAT!

Watanuki lost!

<SFX> GASP

QUITE THE OPPOSITE.

I DON'T CARE!

THE WINNERS'S SNOW SCULPTURE CAN MOVE...

IT'S NOT LIKE THERE'S SOME HUGE BENEFIT TO HAVING YOUR SNOW SCULPTURE MOVE.

<SFX> SQUEEZE

AND HELP HIM IN THE SNOWBALL FIGHT.

<SFX> SWISH

SO THAT'S IT.

<SFX> WHOOSH WHOOSH WHOOSH WHOOSH

GYYAAA!

IT'S REALLY COLD!

AHH!

STOP!

<SFX> RUNNING

ALRIGHT.

Mokona will join Doumeki!

<SFX> SUCHA

I WILL AS WELL!

GYAAA! IT'S FREEZING!